



Stoisko Honorowych Dawców Krwi  
Fot. Jakob Kiryluk

## Piknik Organizacji Pozarządowych

Pierwsza edycja Pikniku okazała się wydarzeniem, na które czekało wielu w gminie Oświęcim. Licznie zgromadzona publiczność z dużym entuzjazmem przyjęła inicjatywę poznania i integracji z organizacjami społecznymi, odwiedzając stoiska i korzystając z przygotowanych atrakcji. 11 września na terenach Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Brzezince panowała prawdziwie rodzinna atmosfera.

Uczestników przywitał wójt Mirosław Smolarek, zapowiadając kolejne odsłony imprezy:

– Takie pikniki będziemy organizować cyklicznie po to, żeby nasi mieszkańcy mogli zobaczyć to, co prezentują koła gospodyń, straż pożarna, LKS-y i inne stowarzyszenia, które współpracują z gminą Oświęcim.

Było różnorodnie, kolorowo, pięknie i smacznie, a to wszystko dzięki ponad czterdziestu prezentującym się wy-

stawcom. Na każdym stoisku można było poznać przedstawicieli organizacji, a także skorzystać z licznie przygotowanych atrakcji. Koła gospodyń wiejskich wraz z Uniwersytetem Każdego Wieku w Włosienicy częstowały lokalnymi smakołykami oraz prezentowały rękodzieło artystyczne. Ludowe kluby sportowe zorganizowały rozgrywki piłkarskie dla najmłodszych, a Kobiety Klub Piłki Nożnej ISKRA zaprasza do sportowej zabawy. Ochotnicze straże pożarne

przygotowały pokazy oraz zabawy w torem przeszkód prowadzone przez strażacką młodzież.

Lokalna Grupa Działania Dolina Soły, Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie oraz Zespół Zamiejscowy Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie zaprezentowały swoje oferty. Stowarzyszenie Razem rozdawało upominki za ćwiczenia na urządzeniach ruchomych, stowarzyszenia Promyk oraz Amazonki wraz z Fundacją Brata

Alberta zachęcały do uczestnictwa w zajęciach, a Pozytywni promowali swoją działalność charytatywną i częstowali najmłodszych smakołykami. U pszczelarzy ziemi oświęcimskiej można było spędzić całe godziny na pokazach, warsztatach, zabawach plastycznych, degustacjach oraz podziwianiu olbrzymie papugi.

Podczas Pikniku nie zabrakło również tematów ważnych dla naszej przyszłości. Członkowie Klubu Hono-

rowych Dawców Krwi PCK im. „Dzieci Oświęcimia” przeprowadzili zbiórkę krwi, a następnie promowali ideę krwiodawstwa. Ekodoradcy z powiatu oświęcimskiego i gminy Oświęcim podkreślali, jak ważna jest dbałość o czyste powietrze, natomiast Medistica Medical Group zwróciła uwagę na profilaktykę zdrowotną. Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe w Oświęcimiu prezentowało swój sprzęt do akcji ratowniczych.

Dokończenie na s.6

### W numerze m.in.:

**Przydomowe oczyszczalnie ścieków po zmianie przepisów**

strona 2

**Większy dług na inwestycje**

strona 3

**Wspólne inwestycje powiatu i gminy**

strona 3

**Rajska Kraina Maluszka działa od września**

strona 4

**O czym dyskutowano na zebraniach wiejskich?**

strona 5

**"Żyjemy między ludźmi" mówią Ukraińki**

strona 8

REKLAMA

**BEZPŁATNA WYCENA!**

**FOTOWOLTAIKA dla domu i firmy**

Postaw na odnawialne źródła energii u lokalnego sprzedawcy

- FOTOWOLTAIKA
- MAGAZYN ENERGII
- POMPY CIEPŁA
- ELEKTROMOBILNOŚĆ

Przychodząc z tą reklamą do naszego biura, uzyskasz 500 zł rabatu na instalację fotowoltaiczną!

Skontaktuj się z nami:  
www.powergreen.com.pl  
kontakt@powergreen.com.pl  
23 404 476 lub 517 385 719

## Więcej czasu na wymianę pieca

**Kotłów bezklasowych można używać jeszcze przez kolejne dwie zimy. Zakaz używania starych pieców znacznie obowiązywać od maja 2024 roku.**

Sejmik Województwa Małopolskiego zmienił uchwałę antysmogową 26 września. Zgodnie z pierwotnie przyjętymi przepisami w naszym województwie "kopiuchy" miały być wymienione do końca bieżącego roku. Ostatecznie małopolscy radni zdecydowali, że kotły bezklasowe mogą być eksploatowane do końca kwietnia 2024 roku, czyli w zacinającym się teraz i w całym kolejnym sezonie grzewczym.

Uchwała antysmogowa obejmuje swoimi zapisami urządzenia grzewcze

na paliwo stałe (węgiel i jego pochodne, biomasa, drewno).

### Kominiki, piece ogrzewania miejscowego

Oprócz daty dla kotłów centralnego ogrzewania, zmianie ulega również termin, którym objęte są piece ogrzewania miejscowego, takie jak m.in. kominiki, kozy, kuchnie węglowe i piece kaflowe. Od 1 maja 2024 r. używane będą mogły być wyłącznie urządzenia spełniające wymagania ekoprojektu lub posiadające sprawność na pozio-

mie minimum 80%, lub wyposażone w urządzenie redukujące emisję pyłu do wartości ekoprojektu.

### Kotły klasy 3, 4 i 5

Zmianie nie ulegają przepisy dotyczące kotłów centralnego ogrzewania klasy 3, 4 i 5 według normy PN-EN 303-5:2012. Urządzenia klasy 3 i 4 można eksploatować do końca roku 2026. Natomiast urządzenia klasy 5 – bezterminowo.

Dokończenie na s.6



## Przydomowe oczyszczalnie ścieków

**Jeżeli nie ma możliwości podłączenia nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, przydomowa oczyszczalnia jest alternatywnym rozwiązaniem dla tradycyjnego osadnika na nieczystości ciekłe (tzw. szamba). Co należy zrobić, żeby legalnie móc korzystać z przydomowej oczyszczalni?**

W myśl znowelizowanych przepisów przydomowa oczyszczalnia ścieków wymaga zgłoszenia wodnoprawnego, zgłoszenia budowy oraz zgłoszenia eksploatacji. Wymagania takie wynikają z odrębnych ustaw: Prawa budowlanego, Prawa wodnego oraz Prawa ochrony środowiska.

Procedurę należy zacząć od zgłoszenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego służącego do wprowadzania do ziemi ścieków oczyszczonych w przydomowej oczyszczalni. Zgłoszenie to należy złożyć do nadzoru wodnego, który jest najbliższą planowaną lokalizacją korzystania z urządzeń wodnych. Więcej informacji można uzyskać w Nadzorze Wodnym Oświęcim, tel. 33 844-72-30.

Jeżeli zgłoszenie wodnoprawne zostanie przyjęte bez sprzeciwu, następnym krokiem jest zgłoszenie zamiaru budowy. Należy go dokonać przed zamierzonym terminem rozpoczęcia robót budowlanych. Właściwym organem do przyjęcia zgłoszenia jest Starosta. Procedura ta nie dotyczy sytuacji, gdy przydomowa oczyszczalnia ścieków była wpisana do projektu budowlanego jako rozwiązanie gospodarki ściekowej. Szczegółowe informacje na temat zgłoszenia budowy oczyszczalni można uzyskać w Wydziale Architektury i Budownictwa Starostwa Powiatowego w Oświęcimiu, pod numerem telefonu 33 844 97 25.

Po dopełnieniu obowiązków dotyczących zgłoszenia wodnoprawnego i budowy oczyszczalni, kolejnym krokiem jest zgłoszenie planowanej eksploatacji oczyszczalni ścieków. Dokumenty należy przedłożyć w Urzędzie Gminy Oświęcim. Zgłoszenia eksploatacji należy dokonać przed

rozpoczęciem użytkowania oczyszczalni. Do rozpoczęcia eksploatacji oczyszczalni można przystąpić, jeżeli organ właściwy do przyjęcia zgłoszenia (czyli Wójt Gminy Oświęcim) nie wniesie sprzeciwu w terminie 30 dni od dnia zgłoszenia.

Brak zgłoszenia eksploatacji instalacji lub eksploatacja niezgodna ze zgłoszeniem podlega karze grzywny. Jednocześnie przypominamy, że odrowadzanie ścieków z budynku może odbywać się tylko do sieci kanalizacji sanitarnej. Jeżeli nie ma takiej możliwości, z powodu np. z braku kanalizacji w danym terenie, ścieki muszą być odprowadzane albo do szczelnego osadnika na nieczystości ciekłe (a następnie wywożone przez specjalistyczną firmę) albo do przydomowej oczyszczalni ścieków.

Aby przydomowa oczyszczalnia mogła być eksploatowana, musi spełniać szereg warunków dotyczących między innymi poziomu oczyszczalnia ścieków czy odległości od wód gruntowych. Oczyszczalnia nie może być także zamontowana na nieruchomościach, które mogą zostać podłączone do sieci kanalizacji sanitarnej ani takich, które znajdują się na obszarach narażonych na powódź.

Szczegółowych informacji na temat zgłoszenia eksploatacji przydomowych oczyszczalni ścieków udzielają pracownicy Wydziału Ochrony Środowiska UG Oświęcim pod numerem telefonu 33 844 95 57 lub mailowo pod adresem: [odpady@gminaoswiecim.pl](mailto:odpady@gminaoswiecim.pl).

Wydział Ochrony Środowiska  
Urzędu Gminy Oświęcim

## Dodatek węglowy

**Nowelizacja ustawy o dodatku węglowym zmienia zasady przyznawania i wypłaty tego świadczenia, a także weryfikacji danych zawartych w wniosku. Nowe przepisy obowiązują od 20 września.**

Termin na wypłatę dodatku węglowego został wydłużony do dwóch miesięcy, licząc od dnia złożenia wniosku o jego wypłatę. Dotyczy to również wniosków złożonych ale nierozpatrzone przed zmianą przepisów. Ponadto doprecyzowane zostały kryteria, jakie musi spełniać gospodarstwo domowe, by otrzymać dodatek, oraz wprowadzono przepisy umożliwiające weryfikację prawdziwości danych wskazanych we wniosku o dodatek.

### Jeden dodatek na jeden budynek

W przypadku gdy pod jednym adresem mieszka więcej niż jedno gospodarstwo domowe, jeden dodatek węglowy przysługuje dla wszystkich gospodarstw domowych spod tego adresu. Jeżeli wniosek o wypłatę dodatku węglowego złożono dla dwóch lub więcej gospodarstw domowych mających ten sam adres miejsca zamieszkania, to dodatek jest wypłacany wnioskodawcy, który złożył wniosek jako pierwszy.

### Weryfikacja wniosków

Gmina jest zobowiązana do weryfikacji danych zawartych we wniosku o wypłatę dodatku węglowego pod kątem informacji zadeklarowanych do centralnej ewidencji emisyjności budynków (CEEb). Dokonując weryfikacji wniosku, bierze się pod uwagę także inne dane, m.in. wynikające z deklaracji dotyczącej odpadów komunalnych.

### Dodatek do ogrzewania

Od 21 września Gminny Ośrodek Pomocy

Spolecznej przyjmuje wnioski o wypłatę tzw. dodatku dla gospodarstw domowych z tytułu wykorzystywania niektórych źródeł ciepła. Świadczenie to wynosi:

- 3000 złotych, gdy głównym źródłem ciepła jest kocioł na paliwo stałe zasilany peletem drzewnym lub innym rodzajem biomasy, z wyłączeniem drewna kawałkowego;
- 1000 złotych, gdy głównym źródłem ciepła jest kocioł na paliwo stałe, kominek, kocha, ogrzewacz powietrza, trzon kuchenny, piecokuchenia albo piec kaflowy, zasilane drewnem kawałkowym;
- 500 złotych, gdy głównym źródłem ciepła jest kocioł gazowy zasilany skroplonym gazem LPG (uwaga: dodatkiem nie są objęte gaz ziemny dystrybuowany siecią gazową – tzw. gaz sieciowy – ani gaz LPG z tzw. butli gazowej);
- 2000 złotych, gdy głównym źródłem ciepła jest kocioł olejowy.

Źródło ciepła musi być zgłoszone lub wpisane do centralnej ewidencji emisyjności budynków. Ostatecznym terminem złożenia wniosku jest 30 listopada 2022 roku.

Obsługą dodatku węglowego (a także innych świadczeń związanych z ogrzewaniem, o których piszemy powyżej) zajmuje się Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej. Do 26 września do Ośrodka wpłynęło 3559 wniosków o dodatek węglowy. Dzień później Gmina Oświęcim otrzymała pierwszą ratę środków na ten cel i z końcem września ruszyły wypłaty.

LCH

## Krótkie, ale ważne wiadomości

### Babice

Ok. 60-metrowy odcinek ulicy Zamkniętej zostanie wyremontowany tej jesieni. Koszt robót oszacowano na ok. 70 tys. zł. Zostaną one sfinansowane ze środków sołeckich.

### Brzezinka

Pod koniec września ruszyły prace przy remizie OSP. Remont placu, który służy jako parking, będzie kosztował prawie 136 tys. zł. Przedsięwzięcie zostanie częściowo sfinansowane ze środków sołeckich.



Fot. LCH

Na ulicy Torowej trwają roboty drogowe po wbudowaniu w nią sieci kanalizacji sanitarnej. Roboty trwają od czerwca, a ostateczny termin ich zakończenia upływie w listopadzie.

Trwa postępowanie przetargowe na budowę kanalizacji sanitarnej w ulicy Bukowej wraz z odcinkami sięgaczy do niej przyległych oraz odtworzeniem drogi. Trzy przedsiębiorstwa złożyły oferty wykonania tej inwestycji, przy czym wszystkie znacznie przewyższają środki zabezpieczone w budżecie gminy Oświęcim. Zadanie jest elementem Oświęcimskiego Strategicznego Programu Rządowego.

Ogłoszenie przetargu na budowę kolejnych odcinków kanalizacji jest planowane jeszcze w październiku. Chodzi o objęcie siecią ulic Anny Chrostek, Brzozowej, Czarnej, Kolejowej i Piwnicznej. Na tę inwestycję gmina Oświęcim uzyskała dotację z Rządowego Funduszu Polski Ład.

### Dwory Drugie

Jeszcze tej jesieni ma zostać wyremontowany ok. 60-metrowy odcinek ulicy Białej. Wartość robót oszacowano na ok. 70 tys. zł. Prace zostaną częściowo sfinansowane ze środków sołeckich.

### Rajsko

W połowie września zawarto umowę z wykonawcą i przekazano teren inwestycji polegającej na wyremontowaniu ponad trzystumetrowego odcinka ulicy Prostej. Koszt tego zadania to prawie 350 tys. zł. Ostateczny termin zakończenia robót przypada w listopadzie.

Usunięcie nieszczelności dachu byłego gimnazjum kosztowało ok. 50 tys. zł. Pokrycie dachu wymagało remontu. Wymieniono też instalację odgromową i rynny.

### Zaborze

Po wybudowaniu kanalizacji sanitarnej w odcinkach ulic Borowiec i Brzezinka trwają roboty drogowe. Inwestycja o wartości ok. 3,7 mln zł zostanie sfinansowana z rządowej dotacji, którą gmina Oświęcim otrzymała pod koniec zeszłego roku.

Zakończono prace na ulicy Pionierów. Na początku października trwały procedury poprzedzające odbiór robót. Inwestycja o wartości ok. 640 tys. zł objęła budowę kanalizacji deszczowej i odtworzenie nawierzchni na całej szerokości drogi i na zjazdach na posesje. Na ulicy Pionierów zostanie wprowadzony ruch jednokierunkowy.

W budynku Przedszkola Samorządowego wykonano izolację fundamentów i poprawiono odwodnienie terenu tej placówki. Prace zostały odebrane 22 września. Koszt tych robót wyniósł ponad 100 tys. zł.

### Profilaktyka jodowa

W przypadku wystąpienia potrzeby podania tabletek zawierających stabilny jodek potasu w gminie Oświęcim zostaną uruchomione darmowe punkty dystrybucji tego preparatu znajdujące się w gminnych szkołach.

### Apel strażaków

Przepisy nakazują czyszczenie przewodów kominowych:
 

- w piecach opalanych paliwem stałym co najmniej raz na 3 miesiące,
- w piecach opalanych paliwem płynnym i gazowym przynajmniej co sześć miesięcy,
- przewodów wentylacyjnych co najmniej raz w roku.

 W interesie każdego właściciela domu jest zadbanie o ważny przegląd kominarski. W przypadku braku tego dokumentu, w razie nieszczęścia, ubezpieczyciel ma prawo odmówić wypłaty odszkodowania.

Wskazane jest zaopatrzenie się w czujnik tlenku węgla (czadu), który jest gazem bezwonny i bezbarwny. Takie urządzenie będzie działać przez 10 lat, a kosztuje około 100 zł. W przeliczeniu na jeden rok to raptem 10 zł, więc jest to bardzo pożądana domowa inwestycja.

Strażacy apelują, żeby zadbać drożne przepusty pod wjazdami na posesje, a także reagować na zatłakane przepusty pod drogami, zgłaszając takie sytuacje odpowiednim służbom. Zbliża się okres, kiedy opady liści będą przepusty przytykać. Jeszcze jesienią powinniśmy dopilnować, żeby cieki wodne były drożne. W przeciwnym razie po zimowych roztopach może się okazać, że woda nie może z posesji odpłynąć.

Opr. LCH



**Wydawca:** Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji Gminy Oświęcim w Brzezince, ul. Sportowa 9  
www.oksir.gminaoswiecim.pl, tel. 33 843 10 75, e-mail: [redakcja@og.gminaoswiecim.pl](mailto:redakcja@og.gminaoswiecim.pl)

**Dyrektor:** Jadwiga Szczerbowska  
**Redakcja:** Lech Chodacki (redaktor naczelny), współpracownicy: Żelislawa Noworyta, Adrian Kędziński, Grzegorz Stachura  
**Skład:** Paweł Grzesik

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiustacji nadesłanych materiałów.

**Druk:** Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia Sosnowiec



# Wrześniowa sesja Rady Gminy

**28 września zapadły decyzje, w efekcie których zadłużenie gminy Oświęcim może wzrosnąć o 8,7 mln zł. Na posiedzeniu komisji nowy prezes ZKGO Tomasz Matula przedstawił planowane cele i działania. Na sesji gościł natomiast starosta oświęcimski Andrzej Skrzypiński – relację z jego spotkania z radnymi zamieszczamy poniżej.**

Sesję rozpoczęła symboliczna minuta ciszy dla Józefa Krawczyka, byłego prezydenta Oświęcimia i starosty oświęcimskiego, który zmarł 23 września.

Od 1 września wzrosły opłaty w przedszkolach samorządowych za opiekę nad dziećmi powyżej pięciu godzin dziennie. Stawka za każdą kolejną godzinę to obecnie 1,14 zł (do sierpnia wynosiła 1 złoty). Dyrektor Samorządowego Centrum Usług Wspólnych Agata Michalska, przedstawiając projekt uchwały w tej sprawie, stwierdziła, że "dla rodziców nie jest to duże obciążenie, natomiast gmina zyska rocznie 36-38 tys. zł".

## Większy dług

Rada przyjęła uchwałę w sprawie emisji obligacji komunalnych. Oznacza to, że gmina Oświęcim może dodatkowo zadłużyć się na 8,7 mln zł, sprzedając papiery wartościowe. Te środki pozwolą sfinansować realizowane w tym roku inwestycje. Uchwała nie precyzuje, o jakie zadania chodzi, niemniej wydatki majątkowe zaplanowane w tegorocznym budżecie to prawie 24 mln zł (łącznie z uzyskanymi środkami zewnętrznymi).

Potrzeba emisji obligacji to skutek kryzysu w branży budowlanej. Realne ceny znacząco przewyższają kosztorysy opracowane kilka-kilkanaście miesięcy temu. Żeby zrealizować zaplanowane przedsięwzięcia, samorząd musi zwiększyć własne środki, bo uzyskane dotacje nie są przecież waloryzowane.



**Na sesji 28 września samorządowcy podziękowali Barbarze Gasidło, która przeszła na emeryturę po 31 latach szefowania w Gminnej Bibliotece Publicznej. Pani dyrektor nie kryła wzruszenia, wspominając ciekawych ludzi, inspirujące wydarzenia i pasjonujące lektury, które towarzyszyły jej pracy. Fot. LCH**

Przykładowo wkład gminy do rozbudowy szkoły w Grojcu miał stanowić 15 procent kosztów tego zadania. Dziś wiemy, że środki z gminnego budżetu trzeba zwiększyć z ok. 1,5 miliona zło-

tych do kwoty ponad 6 mln, a ich wartość pokryje przeszło 40 procent wydatków na to przedsięwzięcie. (Zwiększenie zadłużenia w tym roku nie dotyczy tej inwestycji. Będzie ona najprawdopodobniej finansowana kolejną emisją obligacji przewidzianą w wieloletniej prognozie finansowej. Rozbudowa szkoły w Grojcu stanowi jednak wyrazisty i reprezentatywny przykład.)

Podczas posiedzenia komisji 26 września radni dopytali, czy w przyszłym roku gmina Oświęcim będzie mogła zadłużyć się jeszcze bardziej na kolejne inwestycje. Skarbnik Jacek Sobon stwierdził, że będzie to bardzo trudne. Zazaczył, że sytuacja finansowa naszego samorządu jest stabilna, a tegoroczne obligacje umożliwią włącznie "spiećcie" tegorocznego budżetu.

Za przyjęciem uchwały głosowało 11 radnych. Od głosu wstrzymali się Paweł Jeziński, Jacek Mydlarz, Tomasz Mydlarz i Adam Nowotarski. Przedstawiona we wrześniu emisja obligacji jest logiczną konsekwencją decyzji, które Rada podjęła w grudniu, ustalając tegoroczny budżet. Została w nim zapisana możliwość zwiększenia zobowiązań o 8,7 mln zł.

## Nowy szef ZKGO

Od 14 września Zakład Komunalny Gminy Oświęcim ma nowego prezesa. Tomasz Matula przedstawił informację o planowanych przez niego działaniach w Spółce na posiedzeniu komisji Rady Gminy. Swoje zamierzenia i cele ujął w trzech ramach czasowych: "do

zrobienia natychmiast", "do szybkiego wdrożenia" oraz "działania długofalowe".

Natychmiast potrzebna jest zmiana sposobu postrzegania Zakładu w samorządowych instytucjach. ZKGO to integralna część gminy powołana przede wszystkim do realizacji usług komunalnych na jej terenie w możliwie największym stopniu. Spółka, ciesząc się przychylnością osób decydujących o zleceniach, powinna je realizować rzetelnie, terminowo, w cenach zapewniających pokrycie kosztów, bez wysokiego zysku. Jej działalność w tym zakresie winna co roku zamykać się na zero plus, to znaczy bez straty, z bardzo niewielkim zyskiem.

Bezwzględnie należy zmienić również strukturę zatrudnienia, ponieważ obecnie jest zbyt wiele osób na stanowiskach nieprodukcyjnych w stosunku do pracowników produkcyjnych. Trzeba przy tym zadbać o optymalne wykorzystanie kompetencji, uprawnień i umiejętności zatrudnionych osób. Prezes Matula podkreślił, że nie ma na myśli zwolnień, a poszukiwanie nowych możliwości działalności, stwierdzając: "uważam, że ludzie są skarbem tej Spółki".

Konieczny jest też przegląd majątku trwałego, sprzedaż niepotrzebnych maszyn i jednocześnie pozyskanie (np. w formie leasingu) niezbędnych urządzeń. Tomasz Matula zapowiedział też rezygnację z aktywności przynoszących Spółce straty.

W perspektywie dwóch-trzech miesięcy ("do szybkiego wdrożenia") trzeba odzyskać utraconych klientów i podjąć starania o pozyskanie nowych, m.in. przez poszerzenie oferty Spółki o usługi instalacji odnawialnych źródeł energii. Prezes Matula podjął już działania w tym kierunku. W siedzibie ZKGO kocioł węglowy ma zostać zastąpiony pompą ciepła (koszt zakupu

tego urządzenia i wydatki na ekogroszek w ciągu jednego sezonu są porównywalne). Równocześnie w Zakładzie planowane jest specjalistyczne szkolenie pracowników w zakresie montażu pomp ciepła.

Działania długofalowe powinny zdaniem prezesa Matuli ustabilizować sytuację finansową i pozycję Spółki na rynku poprzez wybudowanie a następnie eksploatację farmy fotowoltaicznej o mocy około 2,5 MWp na gminnym, na razie wstępnie wytypowanym gruncie w Stawach Monowskich. Będzie ona produkować tanią energię, zaspokajając zapotrzebowania jednostek gminy, a ewentualną nadwyżkę sprzedawać na komercyjnej giełdzie.

Podsumowując ten projekt, Tomasz Matula stwierdził: "Przychody ze sprzedaży energii pozwolą w relatywnie krótkim czasie na spłatę straty, jaką notuje spółka, a następnie spokojną dalszą działalność, a w przyszłości wypłatę dywidendy dla właściciela z osiąganego zysku. Uważam, że rozpoczynając projekt w październiku, ukończymy go w ciągu 18-20 miesięcy to jest na wiosnę 2024 roku".

Odpowiadając na pytania radnych, nowy prezes ZKGO podkreślał trudne otoczenie konkurencyjne na rynku usług komunalnych. Uwzględnił także, że za kilka-kilkanaście miesięcy Spółka przestanie zarządzać parkingiem w Centrum Obsługi Turystów w Brzezince i utraci dochody z tego tytułu.

Uzupełnieniem wystąpienia Tomasza Matuli była przedstawiona przez skarbnika Jacka Sobonia informacja o przedterminowym wykupie obligacji (zmniejszeniu zadłużenia) ZKGO o wartości 2 mln zł. Posiedzenie komisji Rady Gminy wykorzystał również były prezes Spółki Janusz Gryzelko, żeby pożegnać się z samorządowcami i podziękować za współpracę.

Lech Chodacki

# Starosta na sesji Rady Gminy

**Zaproszenie na sesję Rady Gminy 28 września przyjął starosta powiatu oświęcimskiego Andrzej Skrzypiński. Dyskusję zdominował stan dróg powiatowych na terenie gminy Oświęcim i związane z nim plany inwestycyjne.**

Starosta Skrzypiński przedstawił informacje na temat planowanych na 2023 rok wspólnych inwestycji. Podziękował za wsparcie udzielane przez gminę Oświęcim zadaniom dotyczącym dróg powiatowych. Stwierdził, że powiat oświęcimski realizuje zadania inwestycyjne, odpowiadając na zapotrzebowanie zgłaszane przez poszczególne gminy.

Zwrócił uwagę na trudną sytuację ekonomiczną samorządów, więc również powiatu. Zmiany w zasadach finansowania sprawiają, że jednostki samorządu terytorialnego nie są beneficjentem wzrostu gospodarczego. Malejące i niepewne dochody samorządów oraz rosnące wydatki m.in. na energię powodują, że w budżecie coraz mniej zostaje na inwestycje.

Propozycja przedstawiona Starostwu przez wójta Mirosława Smolareka odnośnie przyszłego roku obejmuje pomoc finansową gminy Oświęcim w wysokości 600 tys. zł na remonty dróg bez szczegółowej specyfikacji zadań oraz budowę chodnika wzdłuż ulicy Suskiego we Włosienicy. Odpowiadając na tę inicjatywę, szef samorządu powiatowego stwierdził: "Mam prawie pewność, że Zarząd umieści [wnioskowane przez gminę Oświęcim inwestycje] w projekcie budżetu".

Radni zadali wiele pytań o konkretne działania planowane przez powiat na



**Na pierwszym planie: starosta Andrzej Skrzypiński i wójt Mirosław Smolarek. Fot. Starostwo Powiatowe**

przyszły rok, wskazując potrzebę modernizacji, remontów i działań związanych z bieżącym utrzymaniem dróg powiatowych na terenie naszej gminy. W odpowiedziach najistotniejsze wydają się następujące informacje:

– Modernizacja ulicy Porębskiej na Zaborzu. Opracowanie dokumentacji projektowej znacznie się w przyszłym roku i potrwa, według oceny urzędników, ponad 12 miesięcy. W związku z tym, jak stwierdził starosta, "ewentualne finansowanie przebudowy tej dro-

gi i budowy chodnika będzie podejmowane na rok 2024".

*O modernizacji ulicy Porębskiej na Zaborzu pytali radni Adam Nowotarski i Paweł Jeziński.*

– Oświęcimski Strategiczny Program Rządowy. Starosta Andrzej Skrzypiński: "W sprawie VII etapu toczą się negocjacje ze stroną rządową".

*O OSPPR pytał radny Andrzej Ryszka.*

– Przebudowa ulicy Tyszkiewicza w Porębie Wielkiej, odcinek od remizy

OSP do cmentarza. Starosta Andrzej Skrzypiński: "Na rok 2023 wydaje się, że ta droga nie będzie mogła znaleźć finansowania, chyba że pojawią się środki [zewnętrzne]".

*Odpowiedź na pytanie radnego Tomasza Mydlarza.*

– Remont ulicy Nadwiślańskiej, drogi powiatowej leżącej na w granicach administracyjnych miasta i stanowiącej dojazd do Oświęcimia z Dworów Drogich. Starosta Andrzej Skrzypiński: "Jeżeli uda nam się pozyskać środki zewnętrzne, to pewnie się do tej drogi przemyślimy we współpracy z miastem Oświęcim".

*Radny Jarosław Krzkała zapytał, czy Starostwo przeprowadzi remont Nadwiślańskiej samodzielnie czy we współpracy z miastem Oświęcim.*

– Modernizacja ulic Główniej w Grojcu i Lanckorona w Łazach. Starosta Andrzej Skrzypiński: "Nie jesteśmy w stanie tego sfinansować ze środków własnych. Szukamy finansowania zewnętrznego. Gdy takie się pojawi, to po uzyskaniu środków będziemy mogli wykonać tę inwestycję. W innym wypadku nie mogę złożyć deklaracji, że [ta inwestycja] w przewidywalnym czasie wejdzie w zakres inwestycji powiatowych".

*Odpowiedź na pytanie radnego Adama Gonszcza.*

– Dokończenie remontu ulicy Tyszkiewicza i remont ulicy Grotterówka w Porębie Wielkiej. Starosta Andrzej Skrzypiński: "Rozumiem, że Tyszkiewicza i Grotterówka to są drogi, które będą wskazane przez Państwa [Radę Gminy] jako drogi do wykonania w pierwszej kolejności. Nie widzę przeszkód, żeby one zostały zrobione

w ramach tych środków, które w budżecie na rok przyszły będziemy posiadać".

*Odpowiedź na pytanie przewodniczącej Rady Gminy Bernardyny Bryzek.*

– Oznakowanie poziome dróg (linie i pasy na jezdniach). Aktualnie trwa przegląd dróg powiatowych. Najważniejsze braki zostaną uzupełnione, biorąc pod uwagę, w jakich miejscach pieszym i kierowcom dają się we znaki niesprzyjające warunki atmosferyczne, głównie mgła.

*O oznakowaniu poziome pytali radni Adam Nowotarski, Maciej Majerski i Grzegorz Hatlas.*

Uzupełniając informacje udzielone przez starostę oświęcimskiego, wójt Mirosław Smolarek poinformował, że propozycje wspólnych inwestycji przekazane do powiatu zawierają również prośbę, aby Starostwo wystąpiło w 2023 o dofinansowanie ze środków zewnętrznych dwóch przedsięwzięć. Chodzi o modernizację ulicy Wadowickiej w Porębie Wielkiej (odcinek od strony Polanki Wielkiej) oraz remont odcinka drogi powiatowej biegnącej przez Grojec (ulica Główna) i Łazy (ulica Lanckorona).

Zęgnając radnych, starosta Skrzypiński jeszcze raz podziękował za współdziałanie, wyraził nadzieję, że nie było to ostatnie takie spotkanie i zapewnił o przychylności władz powiatowych. Przewodnicząca Rady Gminy Bernardyna Bryzek stwierdziła na zakończenie dyskusji, że ważne, że wybrzmiała w niej wola współpracy.

Lech Chodacki



## Pamięci majora Szewczyka

Na cmentarzu parafialnym w Oświęcimiu, na grobie cichociemnego majora Piotra Szewczyka 24 września została odsłonięta tabliczka nagrobna z informacją, że przed wojną był on aspirantem Policji Państwowej.

Po mszy w kościele pw. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Oświęcimiu kolumna z orkiestrą, pocztami sztandarowymi, policyjną kompanią honorową i gośćmi przemaszewowała ulicą Dąbrowskiego na cmentarz. Niezwykłe losy bohatera urodzonego w Babicach przedstawił jego siostrzeniec Lech Zuzałek. Władze gminy Oświęcim reprezentowali przewodnicząca Rady Gminy Bernardyna Bryzek, zastępca wójta Halina Musiał oraz radni Grzegorz

Hatlas i Tomasz Mydlarz.

Uroczystości zorganizowały Komenda Wojewódzka Policji w Krakowie, Komenda Powiatowa Policji w Oświęcimiu przy współpracy z Komendą Główną Policji, a także grupa rekonstrukcji historycznej Posterunek Policji Państwowej w Oświęcimiu, której członkowie byli inicjatorami zamieszczenia tabliczki nagrobnej.

LCH

Fot. KPP w Oświęcimiu



REKLAMA

**WYWÓZ STARYCH MEBLI,**  
śmieci po budowie,  
gruzu, ubrań, AGD.  
Opróżnianie mieszkań,  
strychów, piwnic.  
**PRZEPROWADZKI**  
**TRANSPORT 791 455 455**

**PIOTR SZEWCZYK** urodził się w 1908 w Babicach. Po ukończeniu szkoły do wybuchu drugiej wojny światowej pełnił służbę w Policji Państwowej. Zmobilizowany 1 września 1939 walczył w obronie Warszawy. Po przegranej wojnie obronnej przedostał się do Francji. Walczył w bitwie o Narwik, a po klęsce Norwegii w kampanii francuskiej. Po upadku Francji przeprowadził się do Wielkiej Brytanii.

W styczniu 1942 roku zgłosił się ochotniczo do służby w okupowanej Polsce. Znalazł się

w czteroosobowej ekipie skoczków, która w lutym 1943 została zrzucona w rejonie od Siedlec. Jako oficer Armii Krajowej inicjował i organizował wiele akcji bojowych we Lwowie, aż do wyzwolenia tego miasta w lipcu 1944. Unikając aresztowania przez Sowietów, w lipcu 1945 dotarł przez Warszawę do Londynu.

15 października był z powrotem w Warszawie, gdzie został aresztowany przez funkcjonariuszy Urzędu Bezpieczeństwa na początku listopada 1945 roku. Został oskarżony o współpracę

z obcym wywiadem i próbę obalenia ustroju, i skazany na karę śmierci. Mieszkańcy rodzinnych Babic zebrali wówczas ponad 100 podpisów z prośbą o ulaskawienie. Kary nie wykonano, lecz zamieniono na 15 lat pozbawienia wolności. Na mocy amnestii 8 maja 1956 został uwolniony, a w 1968 zrehabilitowany.

Do rodzinnej miejscowości powrócił w 1986 roku. Zmarł w 1988.

## Rocznica sowieckiej agresji

Związek sowiecki zaatakował Polskę 17 września 1939 roku, łamiąc pakt o nieagresji. Obchody 83. rocznicy tej napaści miały miejsce na placu Kościuszki w Oświęcimiu.

17 września 1939 r. Stalin jako faktyczny sojusznik Hitlera wypełnił zobowiązania wynikające z tajnego protokołu do paktu Ribbentrop-Mołotow. Agresja Armii Czerwonej pomogła Rzeszy Niemieckiej na przyspieszenie podboju Polski. Ofiary

sowieckiej agresji uczcili samorządowcy, przedstawiciele instytucji kultury i środowisk kombatanckich, składając kwiaty przy Pomniku Nieznanego Żołnierza.

LCH



W rocznicowej uroczystości władze gminy Oświęcim reprezentowali (na zdjęciu od lewej) radny Grzegorz Hatlas, zastępca wójta Halina Musiał, przewodnicząca Rady Gminy Bernardyna Bryzek i radny Jarosław Krząkała. Fot. Weronika Sporysz

## W rocznicę masakry więźniarek

80 lat temu SS-mani i obozowe nadzorcynie zamordowały 90 francuskich Żydówek, więźniarek karnej kompanii kobiet podobozu KL Auschwitz-Birkenau Bor/Budy.

W kwietniu 1942 roku utworzony został podobóz KL Auschwitz usytuowany na terenie przysiółka Brzeszcz, Boru. Po ucieczce polskiej więźniarki w czerwcu 1942 został on przekształcony w karnej kompanie. Kobiety mieszkały tam w strasznych warunkach. Niemcy kierowali je do oczyszczania stawów, wyburzania domów i budowy dróg.

W nocy 5 października 1942 r. niemieckie nadzorcynie spowodowały bójkę, która przerosła się w nieludzką masakrę. Z rąk SS-manów i więźniarek funkcyjnych (niemieckich kryminalistek i prostytutek) używających pałek i siekier zginęło około 90 więźniarek. Po tym zdarzeniu kompania karna istniała nadal. Została zlikwidowana dopiero wiosną 1943 roku.

Nie znamy dokładnego przebiegu tego tragicznego wydarzenia ani tożsamości ofiar. Nie zachowała się dokumentacja, która pozwoliłaby ustalić nazwiska – ani kobiet zamordowanych 5 października, ani wszy-



Fot. Fundacja Pobliskie Miejsca Pamięci

skich innych ofiar podobozu KL Auschwitz Bor/Budy.

W 80 rocznicę masakry hold ofiarom Auschwitz oddali samorządowcy, przedstawiciele służb dyplomatycznych Francji, Niemiec, Węgier i Austrii, delegacje władz państwowych oraz instytucji muzealnych,

edukacyjnych i kulturalnych. Władze gminy Oświęcim reprezentowała grupa radnych i wójt Mirosław Smolarek.

Obchody zorganizowała Fundacja Pobliskie Miejsca Pamięci Auschwitz-Birkenau.

LCH

## Rajska Kraina Maluszka

Placówka opiekuje się dziećmi do trzeciego roku życia. Działa od września w Rajsku przy ulicy Edukacyjnej 11, w budynku dawnego gimnazjum. Jej pracownicy z dumą podkreślają, że to pierwsze takie miejsce w gminie Oświęcim.

Kraina zapewnia opiekę nad najmłodszymi, wspierając powrót rodziców na rynek pracy. Pomaga nie tylko mieszkańcom naszej gminy ale również okolicznym miejscowości. Opiekunkami są Ciocie (tak nazywają się tu opiekunki), które swoim profesjonalizmem i zaangażowaniem pokazują maluszkom, jak można w ciekawy i kreatywny sposób poznawać świat.

– Zapisanie naszego rocznego syna do

Rajskiej Krainy Maluszka – mówi Olga, zadowolona mama – było jedną z lepszych decyzji, jaką mogliśmy podjąć jako rodzice. Mieliśmy wątpliwości, czy Henio odnajdzie się w nowym otoczeniu bez nas. Pierwszy tydzień był najtrudniejszy. A teraz Henio chętnie zostaje z dziećmi i zaczyna coraz więcej mówić. Ciocie są otwarte na nasze sugestie. Szczegółowo polecamy Rajską Krainę Maluszka.



Ciocie otaczają dzieci czułością, organizują zajęcia sensoryczne, plastyczne, muzyczne, czy nawet językowe (angielski i hiszpański). Wszystkie osoby opiekujące się maluszkami mają wysokie kwalifikacje do tej wymagającej pracy. Ale, jak podkreśla dyrektorka placówki, to nie wszystko.

– Moim wymogiem jako osoby zarządzającej tym miejscem – wyjaśnia Urszula Trojańska – jest, aby każda osoba pracująca z dziećmi była nad

wyraz cierpliwa, wyrozumiała, czuła i opiekuńcza. W tej wyjątkowej pracy nie ma bowiem miejsca na błędy i słabsze dni. Oczekuję od moich koleżanek pasji i pełnego zaangażowania.

Dzieci wychodzą na spacer, kiedy tylko pogoda na to pozwala. Dzień sadzenia drzewek oraz spotkanie z żywym królikiem to tylko dwie z wielu niespodzianek, jakie Kraina przygotowała dla maluszków ostatnio. Przy

czym placówka oferuje indywidualne podejście do każdego dziecka.

Osoby prowadzące Krainę mają ponad 15-letnie doświadczenie w tej dziedzinie. Od pięciu lat prowadzą bliźniacze placówki w Oświęcimiu i ościennych gminach. Zachęcają zainteresowanych rodziców do obserwowania profilu na Facebooku, gdzie dokumentują codzienne zajęcia.

– Zapraszamy rodziców do zapisania swoich Skarbów – zachęca Urszula Trojańska – i deklarujemy, że zaopiekujemy się nimi najlepiej jak to możliwe.

Rajska Kraina Maluszka: tel. 886 069 550  
e-mail: rajaska.krainamaluszka@gmail.com

Lech Chodacki



# Zebrania wiejskie

**Mieszkańcom pozwalają przedyskutować sprawy związane z placem zabaw, przystankiem, odpadami, czy kanalizacją. Problemy, które leżą najbliżej – za wyjazdem z posesji, na drodze do pracy i do sklepu. Dla samorządowców są okazją, żeby przekazać informacje, czym się zajmuje gmina i co się w niej dzieje. Uczestnicy wrześnieowych zebrani decydują też, na co przeznaczyć pieniądze, którymi dysponuje sołectwo.**

We wszystkich wsiach naszej gminy gospodarowanie środkami sołectw powinno być od teraz nieco łatwiejsze. Do tej pory każda zmiana zadania finansowanego z tych pieniędzy wymagała uchwały zebrania wiejskiego – nawet jeśli korekta dotyczyła jedynie nazwy przedsięwzięcia. Z tego powodu czasem trzeba było specjalnie zwoływać zebranie, uwzględniając napięte terminy narzucone ustawowymi przepisami.

Uchwały podjęte przez ostatnie wrześnieowe zebrania upoważniają rady sołectek do przeniesienia środków na inne zadanie. Decyzje będą więc nadal podejmowane przez organ kolegialny, a nie jednoosobowo przez sołtysa. Ta zmiana zasad zarządzania środkami sołectkami była przygotowywana od kilku miesięcy, wymagała bowiem uchwał Rady Gminy – m.in. wprowadzenia nowych zapisów w statutach sołectw.

Wnioski i uwagi mieszkańców zgłaszane na zebraniach zwołanych we wrześnie tego roku odnosiły się najczęściej do stanu drogi. Dlatego też poniższe omówienie skupia się na tej kwestii.

## Rajsko, 5 września

Mieszkańcy ulicy Taminowej podnosili problemy z jej niedostatecznym oświetleniem i odwodnieniem (często nie wiadomo nawet, jak przebiegały rowy melioracyjne i czy da się je ponownie "uruchomić"), a także ze słabym zasięgiem telefonii komórkowej i udostępnieniem w związku z tym terenu, na którym można by ustawić maszt. Co istotne, jedynia ulicy Taminowej ma zostać odnowiona po zakończeniu robót na linii kolejowej Oświęcim – Czechowice-Dziedzice.

W złożonych wnioskach wskazywano też potrzebę wyremontowania ulicy Bliskiej, poprawy odwodnienia Pszczyńskiej w rejonie pałacu i budowy chodnika wzdłuż Wilamowickiej. Tematy podjęte w dyskusji to m.in. zły stan ulicy Staroplebańskiej, niekoszone pobocza i niebezpieczne dla rowerzystów wysepki na drodze wojewódzkiej (ulicy Pszczyńskiej), a także zły stan budynku mieszczącego remizę OSP i przedszkole.

## Poręba Wielka, 7 września

Uczestnicy zebrania pytali m.in. o postulowane od wielu lat odwodnienie ulicy Lachetówka. Jak poinformowała sołtys Maria Brombosz, jest gotowy projekt, zgodnie z którym koszt takich robót to prawie 400 tys. zł. "W kolejce" czekają natomiast ulice Lesniczówka i Podlesie. W związku z trwającym remontem ulicy Tyszkiewicza pytano o zakres robót (konserwacja rowów odwadniających i przepustów, naprawa poboczy). Radny z Poręby Tomasz Mydlarz przypomniał sprawę oświetlenia odcinka ulicy Kmieckiej.

Pracownicy prywatnej firmy przedstawił ofertę polegającą na wydobyciu z gruntu pozostałości nieużywanego rurociągu. Wyjaśnili, że działają wyłącznie za zgodą mieszkańców i przywracają teren do pierwotnego stanu.

## Włosienica, 8 września

Dlaczego nie ma pieniędzy na rozbudowę szkoły?

Wielu mieszkańców wciąż nie zna odpowiedzi na to pytanie, więc wyjaśnienia w tej sprawie były jednym z głównych tematów dyskusji. Uczestnicy zebrania poruszyli też problem małej liczby miejsc w przedszkolu i możliwego "blokowania" ich przez dzieci, które choć zapisane, nie korzystają z placówek.

Podniesiono też kwestie przejścia przez gminy ulicy Bukowej, koszenia poboczy i remontu odcinka ulicy Bernasia. Radny z Włosienicy Stanisław Dziedzic zawnioskował o organizowanie dodatkowego zebrania wiejskiego wiosną. Na pytania mieszkańców o funkcjonowanie ośrodka zdrowia odpowiadał dyrektor Przychodni z sercem Aleksander Kepa. Ponieważ w ostatnim okresie lekarze udzielali porad tylko dwa razy w tygodniu, zapowiedział, że "trzeci dzień lada moment wróci".

## Zaborze, 9 września

Zebranie w najludniejszym sołectwie naszej gminy zdominował problem ulicy Porębskiej: braku chodnika a nawet pobocza na jej części oraz stanu nawierzchni. Możliwości gminy są w tej sprawie ograniczone, bo chodzi o drogę powiatową. Starostwo wstępnie oszacowało koszt przebudowy Porębskiej w 7 mln zł. Z kolei petycję w sprawie jej oświetlenia, które jest w gestii gminy, podpisał 181 osób. Remontu lub doświetlenia wymagają zdaniem mieszkańców także dochodzące do Porębskiej drogi gminne.

Kolejne wnioski dotyczyły m.in. wyremontowania ulicy Krótkiej oraz budowy chodników wzdłuż Grojeckiej i Gościńskiej, a także opracowania obiektywnych kryteriów uwzględniających natężenie ruchu, gęstość zaludnienia, liczbę wypadków i kolizje, według których należało by ustalać kolejność inwestycji.

## Harmęże, 13 września

Złożone przez uczestników zebrania wnioski dotyczyły m.in. konserwacji urządzeń odwadniających na ulicach Browarnej i Borskiej, remontu Zadworskiej oraz dróg dojazdowych do pół uprawnych (ulice Morawina, Zakole, Szumca) i częstszych patroli policji kontrolujących prędkość na Borskiej.

W dyskusji pytano też o planowane w Harmężach inwestycje w ramach Oświęcimskiego Strategicznego Programu Rządowego. Natomiast radny Krzysztof Harmata poinformował, że w związku z przygotowaniem budowy obwodnicy Oświęcimia w najbliższym czasie zwiększy się ruch samochodów ciężarowych zwożących materiały sytkie.

## Babice, 15 września

Mieszkańcy zawnioskowali o remont ulicy Tyskiej (położenie nawierzchni asfaltowej, zamontowanie ekranów akustycznych i progów zwalniających), Załawie i gminnego odcinka Spacerowej, o przebudowę skrzyżowania Orzechowej i Różanej, o zamontowanie progów zwalniających na ul. Soleniec i nowych urządzeń na placu zabaw obok domu ludowego.

W dyskusji poruszono temat wysokich kosztów odbioru ścieków z posesji podłączonych do kanalizacji sanitarnej, a także różnicy w opłatach pomiędzy gminą i miastem Oświęcim. Zwrócono uwagę na problemy wynikające z parkowania samochodów na ulicach Różanej, Załawie oraz Lipowej, a także na potrzebę remontu studzienek kanalizacyjnych na chodnikach przy ul. Śląskiej.

## Broszkowice, 16 września

Jednym z ważniejszych tematów w dyskusji były wysokie ceny za odprowadzanie ście-

ków. Uczestnicy zebrania domagali się skontrolowania właścicieli domów, które nie są podłączone do sieci kanalizacji sanitarnej (sprawdzenie umów i faktur za wywóz nieczystości, szczelności szamb). Zwrócono też uwagę na remonty cząstkowe, które z zdaniem mieszkańców nie zapewniają bezpiecznego korzystania z dróg.

Uczestnicy zebrania złożyli wnioski dotyczące m.in. konserwowania urządzeń odwadniających ulice i nawierzchnie, terminów odbioru odpadów (nie w poniedziałki), rozbudowy oświetlenia ulicy Medarda i zamontowania ławek na placu zabaw.

## Stawy Monowskie, 20 września

W przyjętych wnioskach jest mowa o zabudowaniu i regularnym czyszczeniu odcinka rowu koło remizy OSP. Mieszkańcy postulują także, żeby częściej kosić tereny rekreacyjne, poprawić oznakowanie ulic i zamontować nową tablicę informacyjną przy Objazdowej.

Tematem dyskusji był również oplakany stan ulicy Centralnej prowadzącej do Dworów Drugich, zarządzanej przez powiat. Uczestnicy zebrania zgodzili się z radnym Jarosławem Krzakałą, że w pierwszej kolejności trzeba zabiegać o drogi, które przechodzą przez wioski.

## Brzezinka, 21 września

W dyskusji dużo uwagi poświęcono zachodniej części sołectwa w rejonie ulic Niwy, Wiślanej, Pastwiskowej, Olchowej, czy Chropań. Jedną z uczestniczek zebrania stwierdziła, że te drogi są nieoświetlone i dziurawe, a okolica niedoінwestowana. Złożyła w tej sprawie wniosek. W kolejnych mowa była m.in. o potrzebie modernizacji ulicy Seniora i właściwego utrzymania urządzeń odwadniających na ulicach Szkolnej i Sołtysów, o rozbudowie kanalizacji sanitarnej na ulicy Dworskiej oraz o kontroli samochodów parkowanych w pobliżu bylego obozu Birkenau.

Uwagi mieszkańców dotyczyły trudności spowodowanych budową przedszkola i rozbudową szkoły, problemów z ustaleniem właścicieli nieczyszczonych rowów melioracyjnych, a także naganego zachowania mężczyzn nadużywających napojów alkoholowych w centrum wsi.

## Stawy Grojeckie, 22 września

Wydatki na zagospodarowanie terenu rekreacyjnego przy budynku GOPS-u, a zwłaszcza na budowę górki saneczkowej pozostają źródłem kontrowersji wśród mieszkańców. Niektórzy woleliby, żeby więcej środków przeznaczać na naprawę dróg. Wnioski dotyczyły wyremontowania odcinków ulic Beskidzkiej i Kamiennej, a także poprawy odwodnienia we wskazanych lokalizacjach i wprowadzenia zakazu wyprzedzania na Beskidzkiej w rejonie skrzyżowań z drogami gminnymi.

Uczestnicy zebrania zgłaszali też problemy z oczekiwanym przez nich odtworzeniem zjazdów na przebudowywanym aktualnie odcinku drogi wojewódzkiej. Wójt Mirosław Smolarek poinformował, że w tej sprawie pracownicy Urzędu Gminy będą się kontaktować z właścicielami posesji. Omówiono też alternatywne względem zbiorczej sieci kanalizacji sanitarnej rozwiązania odbioru ścieków.

## Dwory Drugie, 23 września

Jednym z tematów dyskusji był publiczny transport. Mieszkańcy sygnalizowali zbyt małą ich liczbę i brak przystosowania busów dla osób niepełnosprawnych. Uczestnicy zebrania pytali o szanse na remont ulicy Centralnej, a zwłaszcza Oświęcimskiej (obie te drogi mają status powiatowych).

Złożono wnioski w sprawie naprawy drogi od pętli autobusowej do wału, uszkodzonej w czasie remontu sieci wodociągowej, oraz o naprawę ulicy Oświęcimskiej (likwidację wybojów, namalowanie pasów i wyrównanie poboczy). Podczas zebrania jego uczestnicy mieli wgląd do koncepcji budowy wałów przeciwpowodziowych, który będzie podsta-

REKLAMA

**SKUP SAMOCHODÓW  
CAŁE, USZKODZONE  
KAŻDA MARKA, KAŻDY STAN  
LAWETA GRATIS!  
tel. 669 770 770**

wą do opracowania projektu.

## Plawy, 27 września

Większość złożonych na zebraniu wniosków dotyczyła utrzymania urządzeń melioracyjnych: wykoszenia i regularnego czyszczenia potoku Pławianka oraz rowów odwadniających na terenie sołectwa, a także udrożnienia przepustu przy pompowni. Zgłoszono też m.in. potrzebę wycięcia krzaków ograniczających widoczność na ulicy Pławianka.

Tematy podjęte w dyskusji to problemy z zaprojektowaniem gazociągu (część mieszkańców nie zgadza się na wejście na ich teren) i przewidywane utrudnienia w ruchu w związku z budową obwodnicy Oświęcimia. Jest bowiem prawdopodobne, że roboty będą prowadzone równocześnie w rejonie dwóch dróg wojewódzkich: nr 933 (Oświęcim – Pszczyna) i 948 (Oświęcim – Kęty).

## Wspólne sprawy

Na wszystkich wrześnieowych zebraniach wiejskich gościł wójt Mirosław Smolarek. Każde wystąpienie zaczynał od podziękowań dla miejscowych organizacji. Zachęcał do korzystania z usług Rajskiej Krainy Maguski (obszernie piszemy o niej na 4 stronie tego wydania). Informując o działaniach samorządu, skupiał się na inwestycjach, które są albo mogą być istotne dla mieszkańców danego sołectwa. Wyjaśniał, że własne środki gminy są zbyt małe, żeby zaspokoić wszystkie oczekiwania, i zapewniał, że władze gminy zabiegają o zewnętrzne fundusze. Jednak kryteria ich przyznawania są uzaniwowe, a od wyników nie można się odwołać, dlatego w wielu rządowych programach nie udało się uzyskać dotacji.

Wpływy do gminnego budżetu z podatku dochodowego realnie spadają, przekonywał wójt Smolarek, w związku z tym w przyszłym roku może zabraknąć pieniędzy na zaplanowanie nowych zadań. W pierwszej kolejności trzeba będzie zabezpieczyć środki na rozpoczęcie i uwzględnienie w wieloletniej prognozie finansowej przedsięwzięcia – a i to może okazać się trudne. Sytuację dodatkowo komplikują gwałtownie rosnące ceny energii i wzrost płacy minimalnej.

Władze gminy rozważają sprzedaż nieruchomości w Brzezince – Centrum Obsługi Turystów wraz z parkingiem. Gdyby doszło do tej transakcji, kondycja finansowa naszego samorządu zdecydowanie by się poprawiła i możliwe byłoby podjęcie nowych inwestycji. Sprawa nie jest jednak przesądzona, a na jej rozstrzygnięcie zaczekamy co najmniej kilka miesięcy.

**O tym, na co mieszkańcy chcą przeznaczyć środki sołectek zgodnie z przyjętymi na zebraniach wiejskich uchwałami, obszernie poinformujemy w kolejnym wydaniu „Oświęcimskiej Gminy”.**

Lech Chodacki

REKLAMA

**ZŁOMOWANIE  
POJAZDÓW  
OSOBOWE, DOSTAWCZE, CIĘŻAROWE  
JEŹDZĄCE I WRAKI  
ODBIÓR U KLIENTA!  
tel. 781 781 990**

REKLAMA

**ELECTRIC POJAZDY ELEKTRYCZNE**



electricmobile.pl tel. 781 988 466  
Poręba Wielka ul. Wadowicka 131



# Piknik Organizacji Pozarządowych

Dokończenie ze s.1

W trakcie Pikniku nie zabrakło także elementów muzyczno-tanecznych. Jako pierwsza na scenie zaprezentowała się Wielka Orkiestra Młodych Muzyków, rozgrywając gości energicznym koncertem. Po nich można było podziwiać występy grup cheerleaderek z formacji Shake z Młodzieżowego Domu Kultury w Oświęcimiu. Odbył się także koncert młodych artystów z Włosienicy: Klaudii Cichy, Wojciecha Grubki, Aleksandry Karwey oraz Martynty Stachury, którzy wspaniałymi wykonaniami znanych przebojów wprowadzili nutkę nostalgii

wśród gości Pikniku.

Podczas pierwszego Pikniku Organizacji Pozarządowych w gminie Oświęcim znalazło się miejsce także na odrobinę rywalizacji. W konkursie sportowym zwyciężyła młodzieżowa drużyna LKS Puls Broszkowice, a w kulinarnych zmaganiach o nagrodę Wójta Gminy Oświęcim – Złotą Chochlę – bezkonkurencyjne okazały się panie z KGW Pławy, których szarlotka uzyskała największe uznanie jury. Imprezę zakończyło wspólne zdjęcie wszystkich uczestników z władzami gminy i obietnica ponownego spotkania w przyszłym roku.

W Pierwszym Pikniku Organizacji Pozarządowych w gminie Oświęcim wzięły udział Stowarzyszenie Amazonki w Oświęcimiu, Fundacja Brata Alberta, Klub HDK PCK im. „Dzieci Oświęcimia”, Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych Promyk, Stowarzyszenie Pozytywni, Stowarzyszenie Razem, Lokalna Grupa Działania „Dolina Soli”, Koło Pszczelarzy Ziemi Oświęcimskiej, Medistica Medical Group, Miejskie Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe w Oświęcimiu, Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie – Zespół Zamiejscowy w Oświęcimiu, Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie.

Uczestniczyły w nim także LKS Iskra w Brzezince, LKS Puls w Broszkowicach, LKS Poręba w Porębie Wielkiej, LKS Sygnał we Włosienicy, LKS Zaborzanka w Zaborzu, Kobiący Klub Piłki Nożnej Iskra w Brzezince, Uniwersytet Każdego Wieku we Włosienicy, Koła Gospodyń Wiejskich: w Porębie Wielkiej, we Włosienicy, w Groju, Stawach Grojeckich, Pławach, Dworach, Dworach Drugich, Stawach Monowskich, Broszkowicach, Babicach, Rajsku i w Starych Stawach oraz Ochotnicze Straży Pożarne w Broszkowicach, Brzezince, Dworach Drugich, Groju, Harmężach, Porębie



Wielkiej, Rajsku i w Stawach Monowskich.

strze Młodych Muzyków, firmie Auto Złom Szczerbowski oraz Zanećie Płonce i Annie Nasienniak.

Organizatorzy dziękują zespołowi Cheerleaders Shake, Wielkiej Orkie-

Tomasz Kłęczar  
Fot. Jakub Kiryluk

## Więcej czasu na wymianę pieca

Dokończenie ze s.1

### Nowe ogrzewanie

Zapisy dotyczące nowych urządzeń dopuszczonych do montażu również nie uległy zmianie. Od 1 stycznia 2017 r. dozwolony jest montaż wyłącznie ogrzewania spełniającego wymogi ekoprojektu. Nie jest wystarczające spełnienie wymagań klasy 5. W przypadku kotłów centralnego ogrzewania można wybrać wyłącznie urządzenia z automatycznym podawaniem paliwa (z podajnikami) lub kotły zgazowujące. Kocioł nie może być wyposażony w ruszt awaryjny.

### Paliwo – węgiel i drewno

Od 1 lipca 2017 roku w całej Małopolsce obowiązuje zakaz stosowania mułów i flotów węglowych. Nie można również spalać węgla oznaczo-

nego jako „miat”. Obowiązuje także zakaz spalania drewna i biomasy o wilgotności powyżej 20%. Oznacza to, że drewno przed spaleniem powinno być sezonowane – jego suszenie powinno trwać co najmniej dwa sezony. Suche drewno charakteryzuje się znacznie wyższą kalorycznością i niższą emisją zanieczyszczeń niż surowe.

### Dotacje

Właściciele budynków położonych na terenie naszej gminy mogą starać się o wsparcie finansowe na działania związane z wymianą ogrzewania oraz

termomodernizacją budynków. Zapraszamy do zapoznania się z ofertą programów dotacji. Bliższe informacje można uzyskać w urzędzie gminy (pokoje nr 27 i nr 22), telefonicznie pod numerem telefonu 33 844 95 27 (dotacje gminne) lub 33 844 95 22 (program „Czyste Powietrze”), mailowo pod adresem: [powietrze@gminaoswiecim.pl](mailto:powietrze@gminaoswiecim.pl), a także na stronie internetowej [gminaoswiecim.pl](http://gminaoswiecim.pl) (zakładka „Dotacje”).

Zeliszława Noworyta,  
Lech Chodacki



Zrealizowano w ramach projektu „Wdrażanie Programu ochrony powietrza dla województwa małopolskiego – Małopolska w zdrowej atmosferze” LIFE-IP MAŁOPOLSKA / LIFE 14 IPE PL 021 dofinansowanego ze środków programu LIFE Unii Europejskiej oraz środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

## "Ocalona z Auschwitz" w Porębie

**Nina Majewska-Brown spotkała się z czytelnikami 30 września w Domu Ludowym w Porębie Wielkiej. Jej najnowsza książka "Ocalona z Auschwitz" opowiada o rodzinie Kuligów i tragicznych wydarzeniach podczas drugiej wojny światowej.**

Wawrzyniec i Franciszka, mieszkańcy Poręby, pomogli zbiegowi z Auschwitz nie wiedząc o tym, że ten człowiek po kilku miesiącach sprowadzi na nich śmierć. Ze ponownie złapanym wyda około 120 niewinnych osób, które stracą przez niego życie. Ponieważ w domu nie było Wawrzynia, w skutek zdrady uciekiniera do obozu trafiła ciężarna Franciszka, a za sprawą przypadku także jej siostra i najbliższa przyjaciółka, Stefania.

Wawrzyniec Kulig, by ratować ukochaną żonę, wyruszył do obozu, nie mając pewności a jedynie nadzieję,

że Niemcy wypuszczą Franciszkę. Idąc do lagru wiedział, że nie zamienia się z nią nie na miejsca, tylko na życie. Wyszedł z domu nocą, by nikogo nie spotkać. Jednak włókł się noga za nogą i o poranku zaczął spotykać znajomych, sąsiadów, którzy usiłovali odwieść go od tej śmiertelnej decyzji. W czasie drogi ościwał, zęgnął się z każdym i ze wszystkim, co mijał, mając świadomość, że nigdy już na wolności się nie znajdzie. Ocalał Franciszkę, matkę jego trojga dzieci, która zaledwie kilka dni po odzyskaniu wolności urodziła syna. Na cześć męża dała mu na imię Wawrzyniec.

– To niezwykle wzruszająca, przepelniająca bólem, niedowierzaniem, pełna skrajnych emocji opowieść – mówi autorka książki Nina Majewska-Brown. – Nie ukrywam, że była to jedna z najtrudniejszych do spisania historii. Ale jestem bardzo wdzięczna wnuczce bohaterów, Pani Dorocie Nowak, że to właśnie mnie poprosiła o jej spisanie i że podzieliła się najboleśniejnymi rodzinnymi wspomnieniami. Dziękuję córkom bohaterów, Paniom Stefani i Marii, za to, że mierząc się z bólem, traumatycznymi wspomnieniami najgorszych dni życia, zdecydowały się opowie-

dzieć o tej mrocznej karcie Auschwitz. Przypok mi, że Pani Maria zmarła nie doczekawszy premiery książki.

Pisarka podziękowała także Marii Brombosz, która spowodowała, że

„drogi jej i Doroty Nowak się przecięły”. Podkreśliła, że jej najnowsza książka to hołd dla mieszkańców ziemi oświęcimskiej. Za wzruszający i ciekawy wieczór poświęcony "Ocalonej z Auschwitz"

autorce podziękowali wójt Mirosław Smolarek i jego zastępca Halina Musiał. Mimo że zabrakło książek i nie wszyscy uczestnicy spotkania mogli kupić egzemplarz, po autograf ustawiła się długa kolejka czytelników i czytelników.

Lech Chodacki



Fot. LCH

REKLAMA

**TREVIRA AUTO ZŁOM**

**NAJLEPSZE CENY, BEZPŁATNY TRANSPORT, SZYBKA REALIZACJA.**

**TEL. 505 967 638 • TEL. 33 842 48 20**

**STACJA KONTROLI POJAZDÓW**

**TREVIRA ZAPRASZAMY!**  
Pn-pt: 7:00 - 19:00  
So: 7:00-14:00

**Poręba Wielka, Wadowicka 84, tel. 730 01 94 19**



## Wieści z powiatu

MATERIAŁ SPONSOROWANY

## Ostatnie pożegnanie śp. Józefa Krawczyka, byłego starosty oświęcimskiego

27 września na cmentarzu komunalnym w Oświęcimiu pożegnaliśmy śp. Józefa Krawczyka, starostę oświęcimskiego IV kadencji samorządu powiatowego. W uroczystości pogrzebowej uczestniczyła m.in. delegacja Zarządu Powiatu w Oświęcimiu; starosta Andrzej Skrzypiński, wicestarosta Paweł Kobielski, członekowie zarządu - Teresa Jankowska, Grażyna Kopeć i Jerzy Mieszczak. W ostatniej drodze śp. Józefowi Krawczykowi towarzyszyli także posłowie na Sejm RP Dorota Niedziela i Marek Sowa, prezydent Oświęcimia Janusz Chwierut, burmistrzowie i wójtowie gmin powiatu oświęcimskiego, radni, sołtysi, przedstawiciele organizacji społecznych z terenu naszego powiatu, mieszkańcy.

Odszedł wspaniały społecznik, samorządowiec, polityk, ale przede wszystkim mąż, ojciec, dziadek i przyjaciel. Będąc już na emeryturze, odwiedzał starostwo i pomimo ciężkiej choroby chętnie rozmawiał ze swoimi byłymi pracownikami.

- Każda śmierć jest bolesną stratą dla bliskich i przyjaciół Zmarłego. Rodzina zapamięta Józefa Krawczyka z codziennego życia, w którym zmagali się wspólnie ze zwykłymi troskami i kłopotami, i wspólnie cieszyli z sukcesów. My, Jego znajomi, przyjaciele i współpracownicy, będziemy przede wszystkim wspominać Go jako wspaniałego, pełnego pomysłów i zaangażowania w sprawy powiatu Starostę. Będąc członkiem Zarządu Powiatu miałem zaszczyt i przyjemność współpracować ze śp. Starostą Józefem Krawczykiem. Wiadomości o Jego śmierci przyjąłem z wielkim smutkiem. Pozostanie w mojej pamięci jako doświadczony życiowo i zawodowo profesjonalista, który chętnie i szczerze dzielił się swoją wiedzą. Był przede wszystkim człowiekiem sprawiedliwym, wymagającym od



siebie i innych. Wszystko do czego się zabierał robił z pasją - powiedział starosta oświęcimski Andrzej Skrzypiński.

## Jubileusz przedszkola w Zaborzu

Przedszkole Samorządowe im. Treflika w Zaborzu obchodzi 60. rocznicę założenia. Z okazji jubileuszu 15 września dyrekcja placówki zaprosiła do wspólnego świętowania mnóstwo znamienitych gości.



Powiat Oświęcimski na urodzinach tej zasłużonej dla lokalnej społeczności placówki reprezentował wicestarosta Paweł Kobielski. Obecny był także wiceprzewodniczący Rady Powiatu w Oświęcimiu Piotr Śreniawski.

W imieniu starosty oświęcimskiego Andrzeja Skrzypińskiego i zarządu powiatu wicestarosta Paweł Kobielski wręczył dyrektor Przedszkola Samorządowego im. Treflika w

Zaborzu Jolancie Zapale okolicznościowy list gratulacyjny.

„Gratuluję Państwu jubileuszu, życząc wszystkiego dobrego, wszelkiej osobistej pomyślności, rodzinnego szczęścia i satysfakcji z wykonywanych obowiązków: Rodzicom zadowolenia z pociech, a wychowankom przedszkola radosnego dzieciństwa i szczęśliwej przyszłości” - napisał starosta Andrzej Skrzypiński.

## Nagroda starosty „Oświęcimski Marcin”

Przez aklamację radni Rady Powiatu w Oświęcimiu przyjęli na wrześniowej sesji projekt uchwały w sprawie ustanowienia Nagrody Starosty Oświęcimskiego „Oświęcimski Marcin” oraz zasad jej przyznawania. Nagroda została ustanowiona na cześć i ku pamięci Marcina Niedzieli - starosty oświęcimskiego w latach 2018-2021, o czym wspominał obecny starosta Andrzej Skrzypiński.

Na początku sesji radni minutą ciszy oddali hołd i uczcili pamięć zmarłego 23 września br. Józefa Krawczyka, starosty oświęcimskiego w latach 2010-2014. Tuż przed sesją towarzyszyli temu zasłużonemu dla Powiatu Oświęcimskiemu samorządowcowi w ostatniej ziemskiej, żegnając Go na cmentarzu komunalnym w Oświęcimiu.

Inaugurując obrady głos zabrał obecny starosta oświęcimski Andrzej Skrzypiński. Przybliżył ideę ustanowienia Nagrody „Oświęcimski Marcin” i sylwetkę śp. Marcina Niedzieli.

- Minął rok od Jego śmierci, natomiast strata i wyrwa w życiu wielu osób, jaką spowodowało odejście Marcina wciąż pozostaje niezasklepiena. Powtórzę to, co już wielokrotnie mówiłem: ludzi niezastąpionych nie ma, natomiast Marcin był z gatunku tych osób, których zastąpić nie sposób - powiedział sternik Powiatu Oświęcimskiego, dziękując burmistrzom, wójtom i prezydentowi, „że są dziś z nami, żeby pamiętać o Marcinie uczcić”.

Starosta przyznał o swojej nie-



dawnej wizycie w Dachau. Na zamku w tym mieście uczestniczył w wyjątkowej uroczystości, podczas której posłanka Dorota Niedziela odebrała z rąk ministerstwa Bawarii Medal Europejski. Został nadany pośmiertnie śp. Marciniowi Niedzieli jako dowód wdzięczności i w uznaniu zasług ze strony rządu Bawarii za pracę byłego starosty oświęcimskiego na rzecz wzmocnienia współpracy polsko-niemieckiej i podniesienia jej między narodowego znaczenia oraz szerzenie idei zjednoczonej Europy. Po raz pierwszy w historii Medal został przyzna-

ny przez rząd tego landu Polakowi.

Wzruszenia nie kryła obecna na sesji posłanka Dorota Niedziela, wdowa po śp. Marcinie Niedzieli.

- To dla mnie wciąż trudny okres, bo to nadal świeża pamięć o Marcinie. Szczególnie dziś, gdy wspólnie uczestniczyliśmy w pogrzebie śp. Józefa Krawczyka (...). Symboliczne było to, że gdy w Dachau odbierałam medal dla Marcina, dostaliśmy telefon, że Józef zmarł... Człowiek, któremu bardzo wiele zawdzięczam, który wprowadził mnie do samorządu - powiedziała Dorota Niedziela.

Wspominając swego męża posłanka podkreśliła, że był człowiekiem dialogu, szukania kompromisów, a nie wywoływania konfliktów, konstruktywnych rozmów. Z myślą o osobach kierujących się takimi przymiotami została ustanowiona Nagroda Starosty Oświęcimskiego „Oświęcimski Marcin”. Będzie stanowić wyraz szczególnego uhonorowania osób i podmiotów za pracę na rzecz Powiatu Oświęcimskiego, działania wolontariackie oraz szczególne osiągnięcia.

## Od 30 lat ten sam cel – pomagać niepełnosprawnym dzieciom

Stowarzyszenie dla Dzieci Niepełnosprawnych „Promyk” w Oświęcimiu obchodzi 30. rocznicę działalności. Z okazji jubileuszu zaprosiło 30 września do wspólnego świętowania m.in. włodarzy gmin i Powiatu Oświęcimskiego - samorządów wspierających stowarzyszenie. Była to też okazja do podziękowania pracownikom z długoletnim stażem i przedstawicielom zaprzyjaźnionych organizacji i instytucji.

W imieniu Zarządu Powiatu w Oświęcimiu wicestarosta Paweł Kobielski pogratulował władzom stowarzyszenia i pracownikom jubileuszu i wręczył czek w wys. 1000 zł na bieżące potrzeby placówki z siedzibą w oświęcimskich Dworach. Przypomniał, że samorząd powiatowy wsłuchuje się w potrzeby stowarzyszenia, choć de facto spoczywa to na państwie, i na ile może wspiera te i inne podobnie sprofilowane organizacje. Jednym z przykładów pomocy dla stowarzyszenia „Promyk” był zakup nowych wykładzin do sal rehabilitacyjnych.

- Filarem naszej działalności są członkowie stowarzyszenia, których śmiało można nazwać wolontariuszami. Mimo że jest ich niewiele, ich pomoc jest nieoceniona. Należy podkreślić, że 30-lecie Stowarzyszenia „Promyk” to przede wszystkim 30 lat ciężkiej pracy, tysiące godzin spędzonych na zajęciach z dziećmi, ale także

miliony radosnych chwil podczas wspólnych spotkań angażujących społecznie dzieci. 30 lat, a jeden ten sam cel – pomagać innym - powiedziała prezes stowarzyszenia Danuta Bruzda, która podziękowała instytucjom, sponsorom i samorządom, w tym władzom Powiatu Oświęcimskiego za wsparcie i współpracę.

- Niech nigdy nie zabraknie członkom stowarzyszenia energii w dążeniu do wyznaczonych celów i wytrwałości w wykonywaniu zadań, a osiągnięte sukcesy niech będą bodźcem do dalszego działania, czego z całego serca wszystkim życzę - dodała pani prezes.

Z życzeniami popieszyli - oprócz wicestarosty - także obecni na uroczystościach jubileuszowych włodarze - prezydent Oświęcimia Janusz Chwierut, wójt Gminy Oświęcim Halina Musiał, wójt Gminy Osiek Marek Jasiński i wójt Gminy Polanka Wielka Grzegorz Galgan.

## Z niemieckimi partnerami o historii, ekologii i wymianie młodzieży

Omówieniu szczegółów współpracy w zakresie planowanych działań ekologicznych i ochrony środowiska oraz dalszej integracji i wymiany młodzieży w dużej mierze poświęcona była krótka wizyta delegacji władz partnerskiego Powiatu Dachau na ziemi oświęcimskiej. Goście z Bawarii, z których większość była u nas po raz pierwszy, zwiedzili miejsca i instytucje związane z II wojną światową. Wraz z gospodarzami wizyty oddali hołd pomordowanym w KL Auschwitz-Birkenau.

Na czele niemieckiej delegacji, w skład której weszli m.in. radni Powiatu Dachau stanęli radni (starosta) Stefan Löwl i wicestarosta Marese Hoffmann.

Wraz ze starostą oświęcimskim An-

drzejem Skrzypińskim, wicestarosta Paweł Kobielski, członkami Zarządu Powiatu - Teresą Jankowską, Grażyną Kopeć i Jerzym Mieszczakiem oraz radnymi wszystkich opcji politycznych zasiadających w Radzie

Powiatu w Oświęcimiu złożyli wspólnie wieniec pod Ścianą Straców w KL Auschwitz. Delegacja z Bawarii zwiedziła teren byłego niemieckiego obozu koncentracyjnego i zagłady Auschwitz-Birkenau. Wizyta w miejscu niewyobrażalnego cierpienia i śmierci przeszło miliona osób bardzo poruszyła niemieckich gości.

Goście z Powiatu Dachau zwiedzili także Muzeum Żydowskie w Oświęcimiu i Muzeum Pamięci Mieszkańców Ziemi Oświęcimskiej. W towarzyszyli gospodarzy wizyty obejrzeli

ponadto Muzeum Zamkowe w Pszczynie i pobliską zagrodę żubrów.

Z niemiecką delegacją spotkała się w Oświęcimiu posłanka Dorota Niedziela, która tydzień wcześniej na zamku w Dachau odebrała z rąk ministerstwa Bawarii Medal Europejski nadany pośmiertnie śp. Marciniowi Niedzieli, staroście oświęcimskiemu w latach 2018-2021.

Pod koniec października do Oświęcimia przyjedzie grupa uczniów z Dachau, by wziąć udział w zajęciach

archiwizacji i edukacji na podstawie dokumentów udostępnionych przez Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau. Organizatorem projektu „Księga Pamięci” jest Międzynarodowy Dom Spotkań Młodzieży w Oświęcimiu - partner Powiatu Oświęcimskiego w tym obszarze.

Wolontariusze opracują biografie polskich i niemieckich więźniów do „Księgi Pamięci”. W najbliższych dwóch latach badania skupią się na przesładowanych, którzy byli więzieni zarówno w obozie koncentracyjnym w Dachau, jak i w Auschwitzu.



# „Żyjemy między ludźmi”

**W pochmurne popołudnie rozmawiamy ze Switłaną, Ireną, Haliną, Tamarą, Anną i Weroniką, które wojna wypędziła z Ukrainy. Od kilku miesięcy mieszkają w Porębie Wielkiej.**

Uosabiają trzy pokolenia. Mężowie, rodzice, córki i synowie, którzy zostali w kraju, wypełniają ich głowy i serca. Trudno im powściągnąć emocje, kiedy opowiadają o ukochanych mężczyznach. Andrij skończył 23 lata. Na początku wojny rozwiózł jedzenie i sprzęt żołnierzom obrony terytorialnej. Teraz jest w Żytomierzu. 25-letni Iwan po studiach technicznych pracuje w Kijowie przy odbudowie dróg i mostów.

Pod koniec września w hostelu WiR przebywało 27 imigrantów. W szczytowym momencie było ich tutaj ponad dwa razy tyle. Przez "Pokoje Gościnne" w ciągu minionych ośmiu miesięcy przewinęło się grubo ponad sto osób, głównie kobiet i dzieci. W międzyczasie część znalazła inne lokum, również w Pozytywnym Dworcu, czyli w starej szkole w Porębie.

Jednak sporo wróciło do bliskich, którzy zostali w Ukrainie, a także z obawy, żeby nie stracić pracy. Na powrót do ojczyzny zdecydowały się między innymi mieszkanki Odessy,

Nowogrodu Wołyńskiego, Kijowa i Żytomierza. Kobiety pochodzące z Chersonia, Mikołajowa czy Charkowa, czyli niebezpiecznych okolic

ogarniętych wojną, zostały w Polsce. Wiele z nich straciło domy.

Najdłużej w Porębie mieszka Switłana. Wyruszyła z córkami z Żytomierza



**Lipiec. Mieszkańcy „Pokoju Gościnnych” w tym wszystkie dzieci, które tu wtedy przebywały. W środku Zygmunt Szczerbowski. Fot. Switłana Staniszevska**

7 marca przepelniona strachem, nie wiedząc jak ani dokąd zmierza. Następnego dnia przekroczyła granicę. Otuchy dodawała myśl o czekającym na nią schronieniu. Znalazła je w Porębie za sprawą znajomej z pracy, imienniczki, która wcześniej trafiła do Przeciszowa.

Najmłodsza córka Switłany, Sofia wymaga stałego onkologicznego leczenia. Kiedy były w szpitalu na krakowskim Prokocimiu, poznały rodaków z Bachmutu, którzy znaleźli się w Polsce po czterodniowej tułaczce. Od 10 kwietnia koczowali w kiepskich warunkach w stolicy Małopolski. Dlatego Swieta poprosiła właściciela WiR-u, żeby ich przyjął.

Nowe mieszkanki zawiąły w "Pokojach Gościnnych" pod koniec kwietnia. Informacje z kraju czerpią z internetu, również od bliskich i znajomych, którzy "wrzucają" wiadomości do mediów społecznościowych. Pochodzą z Soledaru, przed wojną dziesięcioletniego miasteczka znanego z kopalni soli. To wschód Ukrainy, obwód Doniecki, który Rosja próbuje bezprawnie zaanektować.

Uprawiają warzywa w półhektarowym gospodarstwie. Kapusta, buraki, marchew, cukinia, papryka, a przede wszystkim ziemniaki to podstawa ukraińskiej kuchni. Poznały bigos, prażone i żurek, jednak polskie

potrawy są zbyt mocno przyprawiane jak na ich gust. Gotują swoje dania, bo barszcz nie dość, że lepiej smakuje, to jeszcze pachnie domem.

Żyją wśród czy obok Polaków? To pytanie wywołuje poruszenie.

– Nie żyjemy w osobnej republice! Chodzimy do kościoła, oferujemy swoją pracę, pomagamy, sprzątałyśmy szkołę. Żyjemy między ludźmi.

Na dowód przypominają, że rodziny zza wschodniej granicy uczestniczyły w niedawnym Biegu Charytatywnym. Wcześniej, podczas wielkanocnego spotkania w Groju i na dożynkach w Porębie na ukraińskim stole na gości czekały przygotowane specjalnie dla nich potrawy. Ukraińki poznały polskie tradycje i porównywały je ze swoimi zwyczajami. Są pod wrażeniem ludowych tańców i twierdzą, że Polacy doceniają pracę i chleb.

Zanim los je tu przygnął nie spodziewały się, że Polska będzie tak otwarta. Są bardzo wdzięczne gospodarzom WiR-u, Zygmuntowi i Urszuli Szczerbowski. Mają kontakt ze znajomymi, którzy wyjechali do Niemiec, Hiszpanii czy Norwegii. Słyszac ich relacje, cieszą się, że trafili tu, gdzie są. Czekają na koniec wojny. Chciałyby wrócić do domu. Bo "tamże syn ostals". I mąż, brat, albo ojciec.

*Lech Chodacki*

## Jubileusz Uniwersytetu we Włosienicy

**W tym roku Uniwersytet Każdego Wieku we Włosienicy kończy 10 lat. Zwienńczeniem trwających od kilku miesięcy obchodów jubileuszu było spotkanie wszystkich studentów – zarówno czynnych, jak i tych, którzy na jakiś czas zawiesili członkostwo.**

Zaproszenie na rocznicową uroczystość przyjęli przedstawiciele władz samorządowych oraz organizacji i instytucji działających we Włosienicy, z którymi Uniwersytet cały czas współpracuje. Dziesięcioletni dorobek uczelni został podsumowany w kronikach i multimedialnej prezentacji.

– To bardzo mały wycinek naszej pracy – zastrzega student Ryszard Rysza. – Wiele ciepłych słów usłyszeliśmy od zaproszonych gości. Cieszymy się, że doceniają nasze starania. Dziękujemy! Jak widać, warto dać z siebie „coś”.

Jubileuszowe spotkanie uświetnił wykład prof. Stanisława Stoki – Dziekana Wydziału Historycznego Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Profesor odwiedził Włosienicę nie po raz pierwszy – tym razem studenci wysłuchali prelekcji o Mikołaju Koperniku. Na zakończenie czekała muzyczna niespodzianka w postaci występu Alexandra Martinezy, laureata programu telewizyjnego „Mam talent”, który swoim śpiewem porwał wszystkich do wspólnej zabawy.

Najważniejsze wydarzenia w działalności Uniwersytetu Ka-

żdego Wieku we Włosienicy w tym roku to Rodzinny Rajd Rowerowy, uczestnictwo w Święcie Płonów – studenci przygotowali i przystroili bramę dożynkową – oraz udział w pierwszym Pikniku Organizacji Pozarządowych w gminie Oświęcim.

*LCH*



*Fot. Ryszard Rysza*

## Awans zawodowy nauczycieli

**Dwanaścioro nauczycieli z przedszkoli i szkół prowadzonych przez gminę Oświęcim otrzymało z rąk wójta Mirosława Smolarka akty nadania stopnia nauczyciela mianowanego.**

Po przyjęciu oficjalnych dokumentów awansowani nauczyciele złożyli ślubowanie. Staż na nauczyciela mianowanego trwał 2 lata i 9 miesięcy. Egzamin na nauczyciela mianowanego odbył się w dniach 17-18 sierpnia br., a uroczystość w Urzędzie Gminy Oświęcim miała miejsce 9 września.

Awansowani nauczyciele to Anna Bizoń (Szkoła Podstawowa w Rajsku), Ewelina Gwóźdź (Szkoła Podstawowa w Groju), Barbara Jaromin (Zespół Szkolno-Przedszkolny w Harmężach), Beata Jarosz (Szkoła Podstawowa w Brzezince), Marta Modzelewska-Królikowska (Przedszkole Samorządowe w Groju), Aleksandra Rusinek (Szkoła Podstawowa w Brzezince), Elżbieta Smolarczyk (Szkoła Podstawowa w Groju), Paulina Sowińska

(Szkoła Podstawowa w Groju), Aleksandra Stachura (Szkoła Podstawowa w Groju), Paulina Ziemińska (Przedszkole Samorządowe w Zabo-

rze), Marek Kołodziej (Szkoła Podstawowa w Babicach), Ks. Artur Micorek (Szkoła Podstawowa w Brzezince).

*LCH*



*Fot. LCH*

## Konkurs na Dyrektora GBP

**Wójt Gminy Oświęcim ogłasza konkurs na stanowisko Dyrektora Gminnej Biblioteki Publicznej w Oświęcimiu z siedzibą w Groju.**

Kandydaci przystępujący do konkursu powinni spełniać następujące wymagania niezbędne (wyciąg):

- Wykształcenie wyższe (...),
- Obywatelstwo polskie (...),
- Co najmniej 5-letni staż pracy,
- Pełna zdolność do czynności prawnych i korzystanie z pełni praw publicznych,
- Niekaralność (...),
- Znajomość aktów prawnych dotyczących funkcjonowania instytucji kultury (...).

Pełna treść ogłoszenia o konkursie na stanowisko Dyrektora Gminnej Biblioteki Publicznej w Oświęcimiu z siedzibą w Groju jest zamieszczona w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Oświęcim (zakładka "Zamówienia publiczne – Nabór na stanowiska urzędnicze w 2022 roku").

REKLAMA

## Syndyk sprzeda udział 1/2 w nieruchomości

objętej księgą wieczystą nr KR1E/00063710/3, działka nr 552 o pow. 932m<sup>2</sup> z budynkiem mieszkalnym jednorodzinny o powierzchni 142,64m<sup>2</sup>, cena wywoławcza – 9 165,00 zł. Przecieszyn.

Szczegółowy regulamin konkursu, opis i operat szacunkowy nieruchomości do dyspozycji zainteresowanych w Biurze Syndyka lub drogą elektroniczną na wnioszek przesłany na adres: [s.dudek@jtt-kancelaria.p](mailto:s.dudek@jtt-kancelaria.p)

**Dotatkowe informacje dostępne pod numerem telefonu:**

**690 422 605**



# Przygarnij zwierzaka

Schronisko dla bezdomnych zwierząt w Chełmku

Telefon: 577 000 945

www.schroniskochelmek.pl



**Rockie ma ok. półtora roku.** W pierwszych kontaktach był skryty i nieśmiały. Dziś jest pełnym życia psiakiem. Chętnie chodzi na spacer, pokazując nawet nowym wolontariuszom spacerowe ścieżki. Ma pozytywne i łagodne usposobienie. Lubi kontakt z człowiekiem i zabawy z innymi psami. Nie przejawia żadnych oznak agresji. Rockie jest średniej wielkości, więc bez problemu może zamieszkać w mieszkaniu lub domu z ogrodem.



**Maestro to trzymiesięczny przyjazny i wesoły kocurek.** Ma dużo energii i uchodzi za łobuziaka. Jest samodzielny, potrafi korzystać z kuwety. Maestro jest chętny do kontaktu z człowiekiem i do zabaw.

**Wszystkie nasze zwierzęta są wysterylizowane (wykastrowane), odplhione, odrobaczone i kompleksowo zaszczepione. Każde ma chip i książeczkę zdrowia.**

# OGŁOSZENIE O PRZETARGU

**VI przetarg ustny nieograniczony, z obniżoną ceną wywoławczą, na sprzedaż nieruchomości gruntowej niezabudowanej, położonej w obrębie Zaborze w rejonie ulicy Grojeckiej, oznaczonej działką nr:**

– dz. 477/3 pow. 0.0766 ha (z udziałem 1/8 cz. w drodze wewnętrznej dz. 477/10 o pow. 0.0252 ha i 477/11 o pow. 0.2682 ha) **cena wywoławcza 104 000,00 zł**

Do cen doliczono podatek VAT 23%.

Cena wywoławcza nieruchomości w porównaniu do I, II i III przetargu została obniżona o 20 %.

**Przetarg na sprzedaż nieruchomości odbędzie się w dniu 15.11.2022 r. w siedzibie Urzędu Gminy Oświęcim, ul. Zamkowa 12 pok. 40 (sala sesyjna).**

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i osoby prawne, które wpłacą w gotówce lub przelewem wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej nieruchomości z opisem na dowodzie wpłaty: „wadium do przetargu Zaborze na działkę nr 477/3”

**Termin wniesienia wadium upływa z dniem 8.11.2022 r.**

Dodatkowych informacji w sprawie przetargu udziela Wydział Gospodarki Komunalnej i Rolnictwa Urzędu Gminy Oświęcim, ul. Zamkowa 12, pok. 11, tel. 33 844 95 91.

Pełna treść ogłoszenia jest zamieszczona w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Oświęcim.

# HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW (listopad 2022)

MIEJSCOWOŚĆ: ulice	zmieszane	segregowane
<b>BABICE:</b> Krakowska, Graniczna, Daleka, Zakładowa, Krańcowa, Orzechowa, Zamknięta, Różana, Grunwaldzka, Handlowa, Topolowa, Nad Sekwaną, Bzowa	7, 21 listopad	21 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 7 listopad</b>		
<b>BABICE:</b> Spacerowa, Chabrowa, Łanowa, Gregłów, Podwale, Kasztanowa	8, 22 listopad	23 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 9 listopad</b>		
<b>BABICE:</b> Tęczowa, Starowiślna, Kwiatowa, Soleniec, Wiśniowa, Spółdzielcza, Do Koła, Ślaska, Mokra, Koło Kresowa, Ogrodowa, Wspólna, Klonowa, Lipowa, Załawie, Tyska, Poprzeczna	14, 28 listopad	22 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 8 listopad</b>		
<b>BROSZKOWICE:</b> wszystkie ulice	7, 21 listopad	21 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 7 listopad</b>		
<b>BRZEZINKA:</b> Kasztanowa, Nivy, Działkowa, Chropań, Wiślana, Zielona, Olchowa, Kółko, Leśna, Pastwiskowa, Gajowa, Wierzbowa, Ciasna, Seniora, Malinowa, Ofiar Faszymu, Mężczyństwa Narodów	8, 22 listopad	23 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 9 listopad</b>		
<b>BRZEZINKA:</b> Sportowa, Skotnicka, Zapłocie, Łubinowa, Babicka, Soltysów, Dworska, Szkolna, Nowa, Torowa, Górnicza, Brzozowa, Kolejowa, Czarna, Anny Chrostek, Pławska	3, 17 listopad	25 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 14 listopad</b>		
<b>BRZEZINKA:</b> Strażacka, Jakubowskiego, Czernichowska, Piwniczna, Boczna, Bukowa	4, 18 listopad	28 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 15 listopad</b>		
<b>DWORY DRUGIE:</b> wszystkie ulice	3, 17 listopad	21 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 21 listopad</b>		
<b>GROJEC i ŁĄZY:</b> Lanckorona, Modrzewiowa, Puściny, Główna, Sportowa, Ogrodowa, Przechylna, Mitoraja	7, 22 listopad	28 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 28 listopad</b>		
<b>GROJEC:</b> Skotnica, Kółkowa, Leśna Grobel, Kasztanowa, Chowańca, Kazimierza Jagiellończyka, Czajki, Pałacowa, Ładna, Szemdedka	7, 22 listopad	30 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 30 listopad</b>		
<b>HARMĘŻE:</b> wszystkie ulice	9, 24 listopad	24 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 10 listopad</b>		
<b>PLAWY:</b> wszystkie ulice	9, 24 listopad	24 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 10 listopad</b>		
<b>PORĘBA WIELKA:</b> Bagienko, Monowicka, Kołodziejka, Wykret, Odnoga, Przedzieln, Nad Potokiem, Nowy Świat, Krokusowa	15, 29 listopad	18 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 18 listopad</b>		

<b>PORĘBA WIELKA:</b> Grotterówka, Wadowicka (od szkoły do ul. Granicznej), Gaj, Graniczna, Astrów, Półka, Wąska, Tyszkiewiczza, Kmiecka, Przygodna, Dąbrowy, Folwark, Iglasta, Sośnina	15, 29 listopad	14 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 14 listopad</b>		
<b>PORĘBA WIELKA:</b> Zalesie, Podlesie, Lachetówka, Leśniczówka, Pl.Ks.Hanusia, Wadowicka (od szkoły do Zaborza), Aleja Parkowa, Młynarska, Ruczaj, Roztoki, Łazowska	15, 29 listopad	16 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 16 listopad</b>		
<b>RAJSKO:</b> Agrestowa, Bliska, Cyklamienów, Dojazdowa, Edukacyjna, Gospodarska, Korczaka, Kręta, Obroczenia, Prosta, Przemysłowa, Rabatkowa, Różany Potok, Rybitwy, Słowiarska, Stawowa, Szeroka, Ukośna, Wilamowicka, Żołnierska, Majer	2, 15, 29 listopad	29 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 16 listopad</b>		
<b>RAJSKO:</b> Pszczyńska, Tarninowa, Cegielniana, Staroplebańska, Ogrody, Przesmyk, Skautów, Św. Floriana, Głogowa, Malwowa, Kawowa	4, 18 listopad	28 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 15 listopad</b>		
<b>RAJSKO:</b> Za Sołą	10, 25 listopad	30 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 17 listopad</b>		
<b>STAWY GROJECKIE:</b> Adolfin, Bagienna, Kollista, Kamienna, Marii Radziwiłł, Zerwisko, Beskidzka	10, 25 listopad	30 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 17 listopad</b>		
<b>STAWY MONOWSKIE:</b> wszystkie ulice	3, 17 listopad	23 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 23 listopad</b>		
<b>WŁOSIENICA:</b> Długa, 1-go Maja, Dąbrówki, Łazurowa, Śródkowa, Widok, Młyńska, Sośnina, Okrężna, Morgi, Golcowiec	3, 17 listopad	21 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 21 listopad</b>		
<b>WŁOSIENICA:</b> Suskiego, Dębowa, Zieleni, Plac Wolności, Jasna, Pogodna, Rzeczka, Płonowa, Strażaków, Bernasia, Bukowa, Mysliwska, Mostowa, Graniczna	3, 17 listopad	23 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 23 listopad</b>		
<b>ZABORZE:</b> Grojecka, Borowiec	8, 24 listopad	2 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 2 listopad</b>		
<b>ZABORZE:</b> Jezioro, Wójtowiec, Akacja, Rowerowa, Pod Górką, Paździory, Witamina, Ogródkowa, Tatarska Grobel, Krótka, Brzezina, Gościnnia, Słowicza, Pod Lipą, Jagodowa	10, 25 listopad	4 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 4 listopad</b>		
<b>ZABORZE:</b> Polna, Rolnicza, Jaworowa, Pionierów, Liliowa, Grabowa, Błękitna, Jutrzenki, Cisowa, Letnia, Jałowcowa, Wiosenna, Słoneczna, Sosnowa, Wrzosowa, Makowa, Azaliowa, Jaśminowa, Kalinowa, Magnolii, Jarzębiny, Osiedłowa	8, 24 listopad	9 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 9 listopad</b>		
<b>ZABORZE:</b> Przedzieln, Pod Dębem, Porębska, Węgielnik, Wodna, Graniczna	10, 25 listopad	18 listopad
<b>Odpady ulegające biodegradacji: 18 listopad</b>		

BUDYNKI WIELORODZINNE:

Babice ul. Różana 25

odpady zmieszane: 7, 21 listopad

odpady segregowane: 21 listopad

odpady ulegające biodegradacji: 7 listopad

Brzezinka ul. Czernichowska 2

odpady zmieszane: 4, 18 listopad

odpady segregowane: 28 listopad

odpady ulegające biodegradacji: 15 listopad

Zaborze ul. Jezioro 25-31

odpady zmieszane: 10, 25 listopad

odpady segregowane: 4 listopad

odpady ulegające biodegradacji: 4 listopad

Proszę o dodatkowe worki na odpady segregowane należy zgłaszać pod nr. tel.: 33 842 30 97 lub 33 476 80 52 (rejon ZUK OŚWIĘCIM), 33 844 54 20 lub 33 844 00 14 (rejon EKO-KOMBID)



## Czyste Powietrze

### Dodatkowe środki na obsługę programu

Gmina Oświęcim jest wśród samorządów, które najskuteczniej pomagają mieszkańcom starającym się o dotacje z programu Czyste Powietrze. W efekcie otrzymała dodatkowe środki na obsługę właścicieli budynków.

Od ubiegłego roku w Urzędzie Gminy Oświęcim funkcjonuje Punkt konsultacyjno-informacyjny programu Czyste Powietrze. Został utworzony za sprawą porozumienia z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Punkt udziela realnej pomocy właścicielom budynków mieszkalnych. Pomaga przygotować, a później rozliczyć wnioski o dotacje z programu Czyste Powietrze osobom, które wymieniają przestarzałe źródła ciepła na przyjazne środowisku i zdrowiu człowieka czy podejmują się termomodernizacji, by zmniejszyć zapotrzebowanie budynku na energię cieplną.

Zadania te są realizowane z wykorzystaniem pozyskanych środków na działalność Punktu – w ubiegłym roku o wartości 30 000 zł, w bieżącym, na podstawie zawartego we wrześniu aneksu do porozumienia, kolejnych 35 000 zł. Ponadto w związku z o wiele wyższą niż średnia krajowa liczbą złożonych za pośrednictwem Urzędu wniosków o dofinansowanie przyznane zostały nam dodatkowe środki w wysokości 25 600 zł, aby obsługa mieszkańców i właścicieli nieruchomości mogła być jeszcze bardziej efektywna.

Podstawą do obliczeń stał się stworzony i opublikowany przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej ranking gmin. W ubiegłym tygodniu otrzymaliśmy oficjalne potwierdzenie przyznania

dotkowego finansowania. Dzięki tym środkom możemy częściowo pokryć koszty zakupu materiałów i usług biurowych, elementów wyposażenia stanowiska pracy czy refinansować część wynagrodzenia pracownika obsługującego Punkt. Łącznie z mniejszymi płatnościami za wykonywane zadania w budżecie gminnym zagwarantowano już ponad 100 000 zł dodatkowych środków pozyskanych na działania na rzecz programu Czyste Powietrze i tym samym lepszą ochronę atmosfery.

Program Czyste Powietrze jest bardzo popularny. Zainteresowanie nim jest bardzo duże, a większość mieszkańców i właścicieli domów potrzebuje pomocy w wypełnieniu wniosku o dofinansowanie oraz rozliczeniu przeprowadzonych inwestycji, by otrzymać zwrot części kosztów. Odzwierciedla to bardzo duża liczba konsultacji i spotkań indywidualnych. Prowadzony przez Urząd terminarz wypełnienia jest kilka tygodni do przodu. Niezmiennie jednak zapraszamy do korzystania z programu i naszej pomocy – osobiście albo dzwoniąc pod numer 33 844 95 22.

Wydział Ochrony Środowiska  
Urzędu Gminy Oświęcim



## Zawody wędkarskie

**Pięć Zawody Wędkarskie Samorządowców o Puchar Wójta Gminy Oświęcim zostały rozegrane 10 września w Rajsku. Do rywalizacji stanęło pięć drużyn.**



Wszystkie złowione ryby zaraz po zważeniu wróciły do wody, natomiast zawodnicy stawili się po nagrody. Najlepsza okazała się ekipa z Osieka. Drugie miejsce zajęła reprezentacja powiatu oświęcimskiego, a trzecie – gminy Oświęcim. W klasyfikacji indywidualnej zwyciężył Leszek Górkiewicz. Najlepszym wędkarzem pamiątkowe puchary wręczył wójt Mirosław Smolarek.

LCH

Fot. LCH

## Kto Mistrzem Czytania?

**10 listopada po raz szesnasty odbędzie się Międzygminny Konkurs Pięknego Czytania "O Złote Usta" – w tym roku w Przeciszowie.**

Trzyosobowe jury oceni umiejętności czytania dwudziestu czterech osób z gmin: Oświęcim, Osiek i Przeciszów. W tym roku do konkursu przystąpią uczniowie klas I-III. W trakcie obrad jury dzieci będą miały okazję spotkać się z pisarką Joanną Wachowiak, której książkę „Historijki dla małych uszu” będą czytać podczas Złotych Ust. Zwy-

cięzca otrzyma tytuł Mistrza Czytania 2022.

Termin zgłoszeń do Konkursu Pięknego Czytania "O Złote Usta" upływie 3 listopada br. Bliższych informacji można zasięgnąć pod tel. 33 84 28 132.

Gminna Biblioteka Publiczna

## Najlepsi strażacy w powiecie

**Na stadionie Centrum Sportowego w Chełmku 19 drużyn rywalizowało 17 września w dziesiątych Powiatowych Zawodach Sportowo-Pożarniczych.**

Zawody rozegrane zostały w konkurencjach: ćwiczenie bojowe, sztafeta pożarnicza 7 x 50 metrów z przeszkodami, rozwinięcie bojowe, bieg sztafetowy i musztra, osobno w kategoriach drużyn seniorskich kobiecych i męskich oraz młodzieżowych drużyn pożarniczych dziewcząt i chłopców.

W klasyfikacji generalnej wśród młodzieżowych drużyn pierwsze miejsca zajęły dziewczęta z Włosienicy i chłopcy z Polanki Wielkiej. W kategoriach seniorskich najwyższy stopień podium przypadł drużynom z Włosienicy i druhom z Brzezinki.

Zwyczajnie zespoły w konkurencji musztry to w poszczególnych kategoriach: dziewczęta z Łęk, chłopcy z Jawiszowic oraz dorosłe drużyny kobiet i mężczyzn z Poręby Wielkiej. Wyloniono również najlepszy oddział w powiecie oświęcimskim, a został nim Oddział Miejsko-Gminny Związku OSP RP w Oświęcimiu.



**Drużny z Włosienicy i druhowie z Brzezinki na zawodach wojewódzkich.**  
Fot. Oddział Miejsko-Gminny Związku OSP RP w Oświęcimiu.

Najlepsze "dorosłe" drużyny 24 września wzięły udział w Wojewódzkich Zawodach Sportowo-Pożarniczych w Nowym Wiśniczu. Startowało w nich 36 drużyn (20 męskich i 16 kobiecych). Nasze ekipy zajęły przedostatnie miejsca. O zajętych lokatach w

dużej mierze decydowały "zdobycie" punkty karne, bo różnice czasu między kolejnymi drużynami były bardzo niewielkie. Strażacy wracają ze zdobytym doświadczeniem, które zapewne zaowocuje w przyszłości.

LCH

## Mocne uderzenie modelarzy

**21. Ogólnopolski Konkurs Modeli Kartonowych o Puchar Wójta Gminy Przeciszów w dniach 16-18 września przyciągnął pasjonatów miniaturowych kartonowych dzieł z Polski, Czech, Słowacji, Ukrainy, Niemiec oraz Litwy.**

Blisko 500 modeli sklejonych na najwyższym poziomie stanęło do walki o największe trofea. Zmagania odbywały się w trzech grupach wiekowych: młodzików, juniorów i seniorów. W każdej z nich można było zaprezentować modele samolotów, okrętów, pojazdów, architektury, fantastyki i wielu, wielu innych.

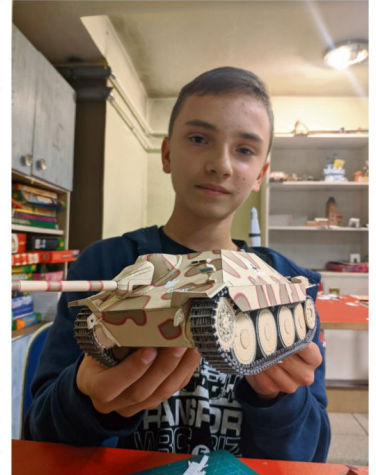
Do tego ważnego wydarzenia przez wiele miesięcy przygotowywali się modelarze reprezentujący Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji Gminy Oświęcim, tworzący mistrzynie swoje modele na zajęciach w Grojcu oraz

Babicach. I znowu na podium! Tym razem na aleję modelarskich mistrzów wstąpił Stanisław Matula. 13-latek zaprezentował swoje najnowsze dzieło – działo samobieżne Hetzer w grupie wiekowej junior.

Pieczolowicie wykonany model, nad którym nasz modelarz spędził blisko rok, zdobył drugie miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Modeli Kartonowych rozegranym w Domu Kultury w Przeciszowie.

Lukasz Fuczek

Fot. Lukasz Fuczek



## Dzień seniora

**Na spotkanie w Domu Ludowym przy ulicy Oświęcimskiej zaproszeni zostali mieszkańcy Dworów Drugich, którzy szczytą się odpowiednim peselem. Ostatnią sobotę września spędzili w biesiadnym klimacie na Dniu Seniora.**



Zebranych przywitał gospodarz wieczoru – również senior – sołtys Stanisław Nowotarski. Nie krył radości i satysfakcji, że odkładana od dwóch lat impreza szczęśliwie doszła do skutku. Wesołość wzbudziła prośba sołtysa, żeby bawić się spokojnie i grzecznie.

W Dworach Drugich gościł także wójt Mirosław Smolarek wraz z żoną Beatą. Życząc udanej zabawy, zachęcał, żeby zapomnieć o troskach i cieszyć się chwilami, które będzie można miło wspominać.

Gospodynie z miejscowego Koła nie tylko pomogły w organizacji i obsłudze Dnia Seniora. Jako zespół Dworzanki umiliły biesiadnikom czas występem. Wnet okazało się, że to był początek wspólnego śpiewania, które płynnie przeszło w zabawę na parkiecie.

LCH

Fot. LCH



# Pucharowy stop w półfinale

LKS Rajsko zdominowało rozgrywki Pucharu Polski na szczeblu oświęcimskiego podokręgu w dwóch ostatnich sezonach. W poprzednich rozgrywkach reprezentant oświęcimskiej gminy wygrał w wielkim finale po rzutach karnych z Jawiszowicami, a przed dwoma laty ograł na stadionie w Kętach miejscowy Hejnał 4:3. Drużyna z Rajsko nie uda się niestety sięgnąć po to trofeum po raz trzeci z rzędu.

LKS Rajsko (VI liga) zostało zatrzymane przed klasą wyżej notowaną Niwą Nowa Wieś (V liga) na etapie półfinału, a o awansie decydowała seria rzutów karnych. Mecz obfitował w mnóstwo sytuacji bramkowych i mógł zostać rozstrzygnięty w regulaminowych 90 minutach. Na pierwszego gola kibice musieli jednak poczekać aż do 60. minuty. Wówczas Kacper Matlak skutecznie poprawił uderzenie Bartłomieja Miki i podopieczni Krzysztofa Zarzyckiego cieszyli się z prowadzenia. Chwilę później mogło być 2:0 dla Rajsko, ale minimalnie pomylił się Kacper Zguda. Niwa

skutecznie odpowiedziała za sprawą byłego ekstraklasowego zawodnika Lecha Poznań i bielskiego Podbeskidzia – Krzysztofa Chrapka.

Zarówno Rajsko, jak i Niwa chciały uniknąć rzutów karnych i do końca szukały decydującego trafienia. Wynik remisowy nie uległ jednak zmianie, a najbliższy szczęścia po stronie gospodarzy był Bartłomiej Mika. Po jego uderzeniu piłka odbiła się od słupka. Do wyłonienia finalisty niezbędne były zatem jedenastki, które fatalnie rozpoznały piłkarze z Rajsko. Pomylili się bowiem Arkadiusz Ryś i Patryk Kowalik.

Później jednak sytuacja się odwróciła i to goście zmarnowali dwa strzały. Ostatecznie w finale zameldowała się Niwa. Silny strzał Bartłomieja Miki (Rajsko) obył tylko słupkę, a Adam Mateja (Niwa) wykorzystał swoją szansę.

W finale Pucharu Polski na szczeblu oświęcimskiego podokręgu rywalem Niwy Nowa Wieś będzie Unia Oświęcim (IV liga), która rozgromiła na wyjeździe LKS Gorzów (VI liga) 7:0.

LKS Rajsko – Niwa Nowa Wieś 1:1 (0:0), w rzutach w karnych 4:5.

Bramki: 1:0 Matlak 60, 1:1 Chrapek



Rajsko nie obroni Pucharu Polski wywalzonego w dwóch ostatnich sezonach na szczeblu oświęcimskiego podokręgu. W półfinale uległo po rzutach karnych Niwie Nowa Wieś. Fot. (arz)

68. Sędziował: Lukasz Łabaj z Oświęcimia. Żółte kartki: Matlak – Mateja, Stawowczyk, Holewa. Widzów: 100.

LKS Rajsko: Kulczyk – Welber, Zgu-

da, Kowalik, B. Ryś – Matlak, Formas, A. Ryś, Ryszka – Mika, Gandurski.

Trener: Krzysztof Zarzycki.

(arz)

# Wicelider z Broszkowic

Bezkompromisowo gra w tym sezonie broszkowicki Puls. Podopieczni Marcina Barciała nie dzielą się punktami z rywalami (siedem zwycięstw, dwie porażki) i w efekcie są najwyższą sklasyfikowanym zespołem z grupy gier reprezentujących oświęcimską gminę w seniorskich rozgrywkach klasy A.

Broszkowiczanie zajmują drugie miejsce i o zaledwie trzy "oczka"

wiceliderzy urządzili sobie strzelecki trening, gromiąc na swoim obiekcie



Znakomicie w rundzie jesiennej radzi sobie Puls. Broszkowiczanie po dziewięciu kolejkach zajmują pozycję wicelidera i mają tylko trzy punkty straty do prowadzącej Zgody Malec. Fot. (arz)

ustępują prowadzącej w tabeli Zgodzie Malec. W siódmej kolejce

LKS Bulowice aż 11:0. Czterokrotnie na listę strzelców wpisywał się

(arz)

# Zmienne nastroje przy Sportowej

Sporo punktów w tej rundzie pogubili już piłkarze Iskry Brzezinka. A przecież przed sezonem team z ulicy Sportowej wymieniany był w ścisłym gronie faworytów do mistrzostwa i awansu. Dla ekipy prowadzonej przez Rafała Skrzypka praktycznie ostatnią szansą na "podłączenie prądu" do kontaktu z czołową był mecz w ramach dziewiątej serii z liderem z Malca.

Zgoda przyjechała do Brzezinki w glorii zespołu, który w dotychczasowych ośmiu meczach nie stracił nawet jednego punktu i miał ich aż dziesięć więcej od Iskry. Nie trudno policzyć, co oznaczałoby zwycięstwo Zgody nad Iskrą. Gospodarze podoleli jednak zadaniu i zatrzymali rozpedzony zespół z Malca. Zwyciężyli 2:1, a wszystkie gole padły po zmianie stron. Dzięki tej wygranej Iskra zmniejszyła stratę do lidera do siedmiu punktów.

Tydzień wcześniej zespół z Brzezinki pojechał do Witkowic i ta wizyta okazała się wyjątkowo bolesna. Iskra przegrała z miejscowym Orłem 6:3, zdobywając pierwszego gola dopiero przy



wyniku 4:0 dla gospodarzy. Bramkę miejscowych odczarował Dariusz Kidoń. Później jednak dwa kolejne gole dorzucili witkowiczanie i zrobiło się już 6:1. Ambitnie grającej Iskrze udało się tylko zmniejszyć rozmiar porażki (gole Jakuba Krzemienia i Adriana Wojtaszaka z karnego).

– Słabo zaprezentowaliśmy się przede wszystkim w pierwszej odsłonie – mówi Rafał Skrzypek, trener Iskry. – Rywal bezlitośnie wykorzystał nasze błędy i odskoczył na odległość kilku goli. Przy wysokim prowadzeniu Orła ciężko już było później "wrócić do meczu". To dla nas lekcja, z której musimy wyciągnąć właściwe wnioski – zakończył trener Iskry Brzezinka.

Po dziewięciu kolejkach rozgrywek oświęcimskiej klasy A Iskra zajmuje

Iskierki z Brzezinki w trzech ostatnich meczach wywalczyły cztery punkty. Po ten dorobek sięgnęły na swoim stadionie przy ulicy Sportowej. Czekamy zatem na wyjazdowe przelamanie... Fot. (arz)

szóste miejsce (17 pkt) i tylko gorszym bilansem bezpośrednich spotkań ustępuje Przeciszowii i Strumieniowi z Polanki Wielkiej.

Na punktowy deficyt narzekają też piłkarze KKPNI Iskry. Podopieczni Tomasza Koziała mają na swoim koncie cztery "oczka", które zdobyły w trzech ostatnich kolejkach. Najpierw rozbiły na swoim stadionie Rysy z Bukowiny Tatrzańskiej aż 11:1, by tydzień później przegrać wyjątkowo pechowo w Gnojniczy z miejscowym Interem 3:2. W tym pojedynku "Iskierki" zapłaciły wysoką cenę za nieskuteczność. W ostatniej kolejce po dobrym spotkaniu udało im się urwać punkty na swoim stadionie wiceliderowi z Ostrowca Świętokrzyskiego. Spotkanie KKPNI Iskry z KSZO zakończyło się remisem 2:2. "Iskierki" zajmują przedostatnie miejsce w tabeli trzeciej ligi (grupa czwarta), wyprzedzając ostatnie Rysy. Zespół z Bukowiny Tatrzańskiej jest ciągle bez punktów.

(arz)

# Korona odpiera ataki rywali, czyli twierdza Harmężę

Korona Harmężę skutecznie odpiera ataki na pozycję lidera oświęcimskiej klasy B. Ten właśnie zespół po pierwszych ośmiu seriach przewodzi stawce. Harmężanie mają dwa punkty więcej od Skawy Podolsze (jeden mecz mniej) i cztery przewagi nad Zaborzanką Zaborze.

Z siedmiu dotychczasowych spotkań Korona wygrała pięć, raz dzieliła się punktami (3:3 z Jawiszowicami II na wyjeździe) i raz przegrała (2:1 w Podolszu ze Skawą). Na swoim obiekcie nie straciła zatem nawet jednego punktu. W dwóch ostatnich kolejkach lider odnotował u siebie dwa jednobramkowe zwycięstwa. Najpierw ograł Zaborzankę 5:4, a później pokonał rezerwy czwartoligowych Jawiszowic 3:2. W tym sezonie najwięcej goli dla Korony Harmężę strzelili Cezary Tyran i Kacper Bargiel (oba po pięć). Na listę strzelców wpisywali się także Wojciech Zak (trzy), Łukasz Pactwa (trzy), Marcin Chowaniec (trzy), Mateusz Baran (dwa), Patryk Forma (dwa), Adrian Świątek (jeden).

W najbliższej kolejce harmężanie nie powiększą punktowego dorobku, bowiem czeka ich przymusowa pauza. Piłkarze i kibice lidera z zaciekawieniem będą nasłuchiwać przede wszy-

stkim wieści z Podolsza, gdzie swój mecz będzie rozgrywał wicelider. Skawa zagra z rezerwami Strumienia Polanka Wielka i ewentualna wygrana gospodarzy wywinduje ich na pierwsze miejsce w tabeli.

Nieźle w rozgrywkach klasy B radzi sobie inny przedstawiciel oświęcimskiej gminy z Zaborza. Drużyna Zaborzanki jest trzecia z dorobkiem dwunastu punktów (cztery zwycięstwa, trzy porażki). Po przegranych derbach w Harmężach 5:4, przywiozła cenne zwycięstwo z Głębowic. Zaborzanka wygrała z miejscową Wichurą 3:2, a w najbliższej kolejce będzie zdecydowanym faworytem spotkania na własnym stadionie z Palczowicami. To absolutny outsider i "czerwona latarnia" klasy B. W siedmiu dotychczasowych meczach palczowiczanie nie zdołali wywalczyć choćby jednego punktu.

(arz)



## Rowerowo w Stawach Monowskich

Kolejna edycja Rajdu rowerowego "Poznajemy Gminę" wiodła po ścieżkach siedmiu sołectw wschodniej części gminy Oświęcim. Podsumowanie imprezy w Stawach Monowskich poprzedził turniej w siatkówce plażowej.

Do rywalizacji na piaszczystym boisku stanęło kilka mieszanych drużyn. Ktokolwiek wymyślał nazwy zespołów, miał dar jasnowidzenia. Bowiem w ostatecznej klasyfikacji pierwsze miejsce zajęła ekipa startująca pod szyldem "Zwycięzcy turnieju", zaś drugie miejsce przypadło drużynie, która nazwała się "Wicemistrzowie". Końcowe wyniki nie budzą jednak wątpliwości, bo arbitrem rozgrywek był Piotr Kasprzyk, sędzia międzynarodowy siatkówki plażowej.

Kilka miesięcy temu pasjonaci rowerowych wycieczek zwiedzali zakątki naszej gminy na lewym brzegu Wisły. W obecnej, wrześniowej edycji 14 stanowisk przygotowano w Grojcu, Stawach Grojeckich, Zaborzu, Porębie Wielkiej, Włosienicy, Dworach Drużych i Stawach Monowskich. Żeby wziąć udział w losowaniu nagród, należało "objechać" wszystkie te punkty. Wśród uczestników rozlosowano 24 karty подарunkowe. Dwie główne nagrody – Wójta Gminy Oświęcim i Przewodniczącą Rady Gminy – stanowią czterystuzłotowe

bony na zakupy w sklepie ze sprzętem sportowym.

Organizator imprezy, Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji dziękuje za współpracę w jej przygotowaniu sołtysom, radom sołeckim, miejscowym organizacjom, a także radnym, którzy zadba-

li o niespodzianki dla rowerzystów na trasach Rajdu. Szczególne podziękowania należą się członkiniom i członkom Ochotniczej Straży Pożarnej, Koła Gospodyń Wiejskich oraz Rady Sołeckiej w Stawach Monowskich.

Lech Chodacki



Fot. Robert Grabowski

## Wspólne śpiewanie na Rynku

Sześć zespołów ludowych zaprezentowało w sobotę, 24 września pieśni, przyspiewki i tańce naszego regionu. Imprezę objęli patronatem wójt gminy Oświęcim Mirosław Smolarek i prezydent miasta Oświęcim Janusz Chwierut.

Współpraca obu samorządów została zacieśniona i sformalizowana w 2019 roku poprzez utworzenie Aglomeracji Oświęcimskiej, jak zauważył prowadzący imprezę na Rynku Jarosław Tomalik. Przejawem współdziałania na niwie kultury jest Wspólne śpiewanie, które wróciło do kalendarza imprez po pandemicznej przerwie.

Występy otworzył w przytupem Holan. Specjalnością tego zespołu, który występował nie tylko na krajowych przeglądach, ale też w Słowacji i Czechach, są tańce i przyspiewki Śląska Cieszyńskiego. Po inauguracji w rytm mazurków i polek głos zabrali szefowie samorządów.

Prezydent Janusz Chwierut, witając wykonawców i widzów, stwierdził, że Wspólne śpiewanie jest źródłem radości, energii, a także satysfakcji, że tyle osób w tylu zespołach na ziemi oświęcimskiej kultywuje pię-

kne tradycje. Wójt Mirosław Smolarek podkreślił, że gmina wiejska współpracuje z miastem w wielu dziedzinach: w ochronie powietrza, w kulturze i sporcie, a następnie prosił na kolejną edycję wspólnej imprezy, która będzie miała miejsce w jednym z sołectw gminy Oświęcim.

Kolejno zaprezentowały się Rajsłowianki, Zespół Pieśni i Tańca Bratkowice z Monowic, Babiczanki, Stawowianki oraz Brzezinianki. Znane piosenki takie jak „Głęboka studzienka” i „Hej, po dolinie” przeplatały się z odkrywaniem na nowo przasnymi przyspiewkami „Wyszłabym za dziada”, czy „Kiedy szedłem do swej lubej”. Niespodziewane zaproszenie samorządowców do tańców na scenie było ostatnim akcentem Wspólnego śpiewania na Rynku.

LCH

# ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

Wójt Gminy Oświęcim zaprasza do udziału w obchodach:

- 03.11. godz. 9:00 i 16:00 - VII Konkurs Pieśni Patriotycznej - Brzezinka [sala Remizy OSP]
- 05.11. godz. 18:00 - spektakl "Szablą i Sercem" - Teatr Ludowy Tradycja - Włosienica [sala Remizy OSP]
- 09.11. godz. 9:00 - nadanie imienia majora Piotra Szewczyka hali sportowej SP w Rajsku
- 11.11. godz. 11:00 - Msza św., uroczystości pod pomnikiem, "Niepodległa do Hymnu" oraz koncert zespołu "Porębianie" - Poręba Wielka
- 11.11. złożenie kwiatów pod pomnikiem "Orzeł Niepodległości" - Włosienica
- 12.11. godz. 17:00 - Biesiada Patriotyczna - Grojec [sala Domu Ludowego]
- 18.11. godz. 18:00 - "Niepodległość Pieśnią Opowiedziana" - koncert zespołu "Porębianie" - Poręba Wielka [sala Domu Ludowego].



Fot. Robert Grabowski